

# 每月天氣摘要 二零一六年六月

## Monthly Weather Summary June 2016



### 目錄

	<u>頁</u>
1. 二零一六年六月天氣回顧	1
2. 二零一六年六月每日天氣圖	6
3. 二零一六年六月氣象觀測資料	21

### Contents

	<u>Page</u>
1. Weather Review of June 2016	1
2. Daily Weather Maps for June 2016	6
3. Meteorological Observations for June 2016	21

二零一六年七月出版

香港天文台編製  
香港九龍彌敦道134A

1. 除特別列明外，所有時間均以協調世界時加八小時為準。
2. 除特別列明外，所有氣象要素數值均在香港天文台錄得。
3. 因惡劣天氣引致的人命傷亡及財物損毀數字是由各政府部門提供或根據報章報導輯錄。
4. 本刊物的編製和發表，目的是促進資料交流。香港特別行政區政府（包括其僱員及代理人）對於本刊物所載資料的準確性、完整性或效用，概不作出明確或暗示的保證、聲明或陳述；在法律許可的範圍內，對於提供或使用這些資料而可能直接或間接引致任何損失、損壞或傷害（包括死亡），亦不負任何法律承擔或責任（包括疏忽責任）。
5. 未經香港天文台台長同意，不得翻印本刊物任何部分內容。



Published : July 2016

Prepared and published by : Hong Kong Observatory,  
134A Nathan Road,  
Kowloon,  
Hong Kong.

1. Unless otherwise stated, all times given are 8 hours ahead of Co-ordinated Universal Time (UTC).
2. Values of meteorological elements are those recorded at the Hong Kong Observatory, unless otherwise specified.
3. Figures of damage and casualties caused by weather phenomena are compiled from press reports and information provided by other government departments.
4. This publication is prepared and disseminated in the interest of promoting the exchange of information. The Government of the Hong Kong Special Administrative Region (including its servants and agents) makes no warranty, statement or representation, express or implied, with respect to the accuracy, completeness, or usefulness of the information contained herein, and in so far as permitted by law, shall not have any legal liability or responsibility (including liability for negligence) for any loss, damage or injury (including death) which may result whether directly or indirectly, from the supply or use of such information.
5. Permission to reproduce any part of this publication should be obtained through the Director of the Hong Kong Observatory.

## 1. 二零一六年六月天氣回顧

二零一六年六月的天氣特徵為上半月多雨而下半月持續酷熱。整體來說，本月天氣屬異常炎熱，二零一六年六月的平均氣溫為29.4度，較正常值27.9度高1.5度，為有記錄以來第二最炎熱的六月。而本月平均最高氣溫32.4度及平均最低氣溫27.5度亦分別位列六月份最高及第二最高紀錄。雖然上半月曾出現幾場大雨，但全月總雨量只有347.4毫米，較正常數值456.1毫米少約百分之24。而本年上半年累積雨量為1232.8毫米，較同期正常數值1096.9毫米多約百分之12。

本港於本月首四天大致天晴及酷熱。當華南的一道低壓槽靠近廣東沿岸，本港天氣於六月四日稍後轉為多雲及有雷雨。隨著該低壓槽在沿岸地區徘徊，本港天氣於隨後兩星期持續不穩定。期間，六月六日及十一日的大雨為本港大部分地區帶來超過70毫米的日雨量。六月八日的另一場大雨亦為港島帶來超過50毫米雨量，而天文台的氣溫於當日清晨降至24.1度，為本月最低氣溫。西南季候風於六月十二日增強，並於其後三天為本港帶來風勢較大的天氣，而驟雨及雷暴持續影響本港至六月十八日。

隨著該低壓槽減弱及副熱帶高壓脊在華南建立，六月十九日轉為陽光充沛及天氣酷熱，本港亦連續九天受熱浪所影響。在風力微弱及長日照的情況下，天文台於六月二十四日至二十七日連續四日的最高氣溫皆為35.0度以上，打破了一九六三年五月三十日至六月一日連續三日的舊紀錄。本月的最高氣溫為六月二十五日的35.5度，亦是自一八八四年有記錄以來六月份的第二最高紀錄。

隨著一個低壓區橫過廣東沿岸並為本港帶來驟雨及雷暴，長時間影響本港的酷熱天氣終於在六月二十八日消退。受一股偏南氣流影響，本月餘下時間持續炎熱及有驟雨。

本月沒有熱帶氣旋影響南海及北太平洋西部。

本月有四班航機因惡劣天氣須轉飛其他地方。表 1.1 載列本月發出及取消各種警告/信號的詳情。

---

## 1. The Weather of June 2016

June 2016 was characterized by rainy weather during the first part of the month and persistent very hot weather in the latter part. Overall, the month was exceptionally hot. The

monthly mean temperature was 29.4 degrees, 1.5 degrees higher than the normal figure of 27.9 degrees and the second hottest June on record. The monthly mean maximum temperature of 32.4 degrees and minimum temperature of 27.5 degrees were respectively the highest and the second highest for June. Despite there were several heavy rain episodes in the first half of the month, the monthly total rainfall was only 347.4 millimetres, about 24 percent below the normal figure of 456.1 millimetres. The accumulated rainfall for the first half year of 1232.8 millimetres was about 12 percent above the normal figure of 1096.9 millimetres for the same period.

After a mainly fine and very hot start on the first four days of the month, the weather turned cloudy with thundery showers later on 4 June as a trough of low pressure over southern China edged towards the coast of Guangdong. The trough continued to linger over the coastal areas and maintained a fortnight-long spell of unsettled weather in Hong Kong. During the period, outbreaks of heavy rain on 6 and 11 June brought daily rainfall of more than 70 millimetres to most parts of the territory. The lowest temperature of the month, 24.1 degrees, occurred early in the morning on 8 June during another episode of heavy rain that dumped more than 50 millimetres of rainfall over Hong Kong Island. The strengthening of the southwest monsoon on 12 June brought windier conditions in the next three days and showery weather with thunderstorms continued to affect Hong Kong till 18 June.

With the weakening of the trough and the establishment of the subtropical ridge over southern China, the weather turned sunny and very hot on 19 June as the territory came under the grip of a heat wave that lasted nine days. Under light wind conditions and prolonged sunshine, daily maximum temperatures at the Hong Kong Observatory soared above 35.0 degrees for four consecutive days from 24 to 27 June, breaking the previous record of three consecutive days from 30 May to 1 June in 1963. The highest temperature of the month of 35.5 degrees on 25 June was also the second highest temperature in June since records began in 1884.

Affected by showers and thunderstorms associated with an area of low pressure moving across the coast of Guangdong, the very hot spell in Hong Kong was finally broken on 28 June. Under the influence of a southerly airstream, local weather remained hot and showery towards the end of the month.

No tropical cyclone occurred over the South China Sea and the western North Pacific in the month.

During the month, four aircraft were diverted due to adverse weather. Details of the issuance and cancellation of various warnings/signals in the month are summarized in Table 1.1.

表 1.1 二零一六年六月發出的警告及信號

Table 1.1 Warnings and Signals issued in June 2016

強烈季候風信號

Strong Monsoon Signal

開始時間 Beginning Time		終結時間 Ending Time	
日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour
12/6	0830	12/6	1445

暴雨警告信號

Rainstorm Warnings

顏色 Colour	開始時間 Beginning Time		終結時間 Ending Time	
	日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour
黃色 Amber	6/6	0625	6/6	0745
黃色 Amber	6/6	1130	6/6	1445
黃色 Amber	8/6	0445	8/6	0600
黃色 Amber	11/6	0335	11/6	0745

酷熱天氣警告

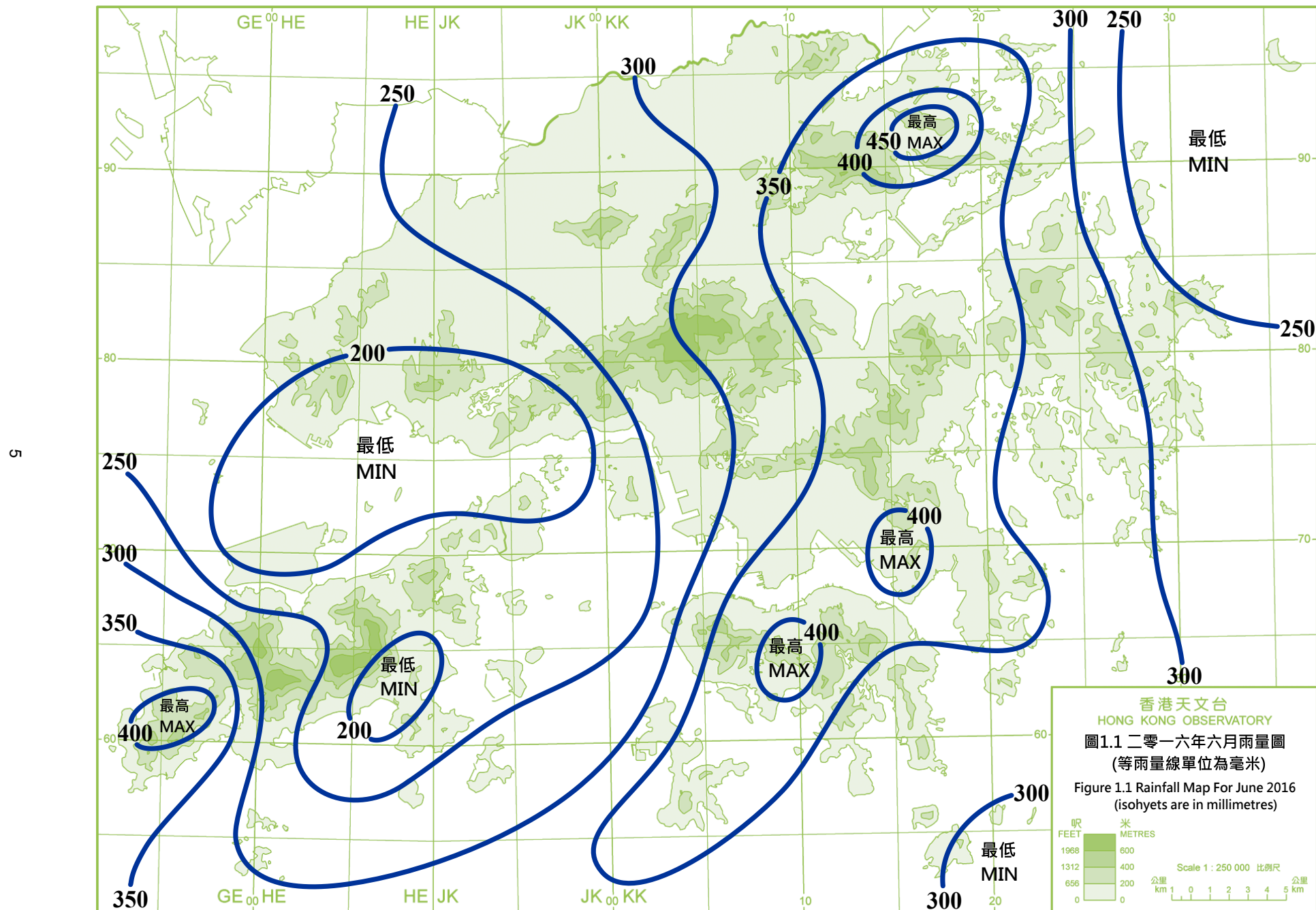
Very Hot Weather Warning

開始時間 Beginning Time		終結時間 Ending Time	
日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour
31/5	1145	4/6	1450
19/6	0710	27/6	2045
30/6	0850	30/6	1745

雷暴警告

Thunderstorm Warning

開始時間 Beginning Time		終結時間 Ending Time		開始時間 Beginning Time		終結時間 Ending Time	
日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour
4/6	0700	4/6	0815	4/6	1405	4/6	1700
5/6	0130	5/6	0300	5/6	0405	5/6	1000
5/6	1425	5/6	1830	6/6	0640	6/6	1600
7/6	1405	7/6	1630	8/6	0025	8/6	0830
8/6	1105	8/6	1215	8/6	1343	8/6	1610
9/6	1110	9/6	1430	10/6	1210	10/6	1730
10/6	1755	10/6	2000	10/6	2035	10/6	2145
11/6	0300	11/6	1410	12/6	0010	12/6	1400
12/6	1630	12/6	1730	13/6	0900	13/6	1200
14/6	1143	14/6	1245	15/6	1253	15/6	1500
16/6	1140	16/6	1700	17/6	0300	17/6	0530
17/6	0645	17/6	0845	17/6	1425	17/6	1530
17/6	2300	18/6	0100	18/6	1005	18/6	1445
18/6	1640	18/6	1745	22/6	1210	22/6	1315
24/6	1455	24/6	1545	25/6	0750	25/6	1000
25/6	1010	25/6	1045	26/6	1205	26/6	1315
26/6	2350	27/6	0200	27/6	1355	27/6	1500
28/6	0535	28/6	1000	28/6	1130	28/6	1330
29/6	0615	29/6	0815	29/6	1155	29/6	1300
29/6	1450	29/6	1715	29/6	2015	29/6	2115
29/6	2215	30/6	0015	30/6	1430	30/6	1530
30/6	2100	30/6	2300				



香港天文台  
HONG KONG OBSERVATORY  
圖1.1 二零一六年六月雨量圖  
(等雨量線單位為毫米)

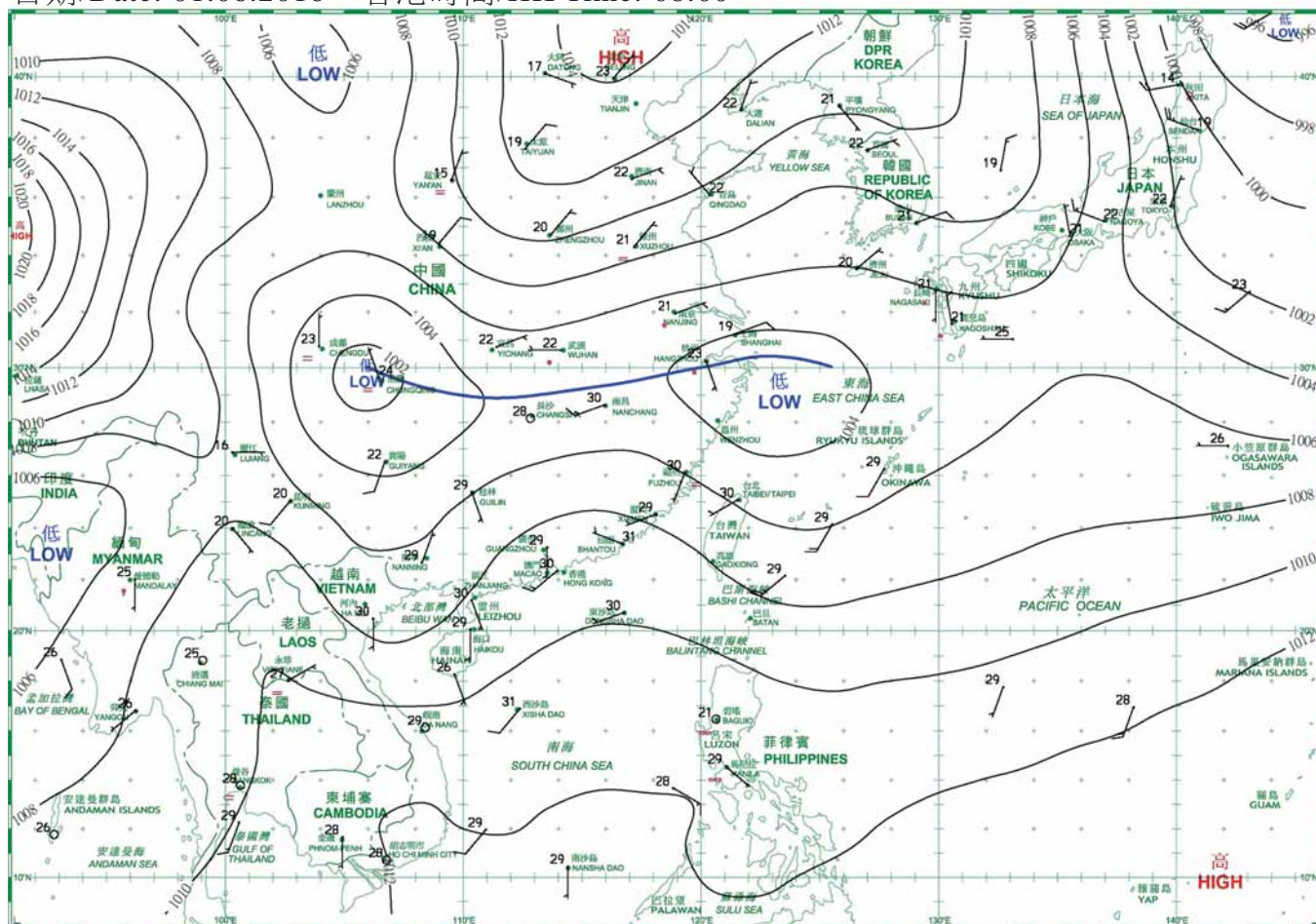
Figure 1.1 Rainfall Map For June 2016  
(isohyets are in millimetres)



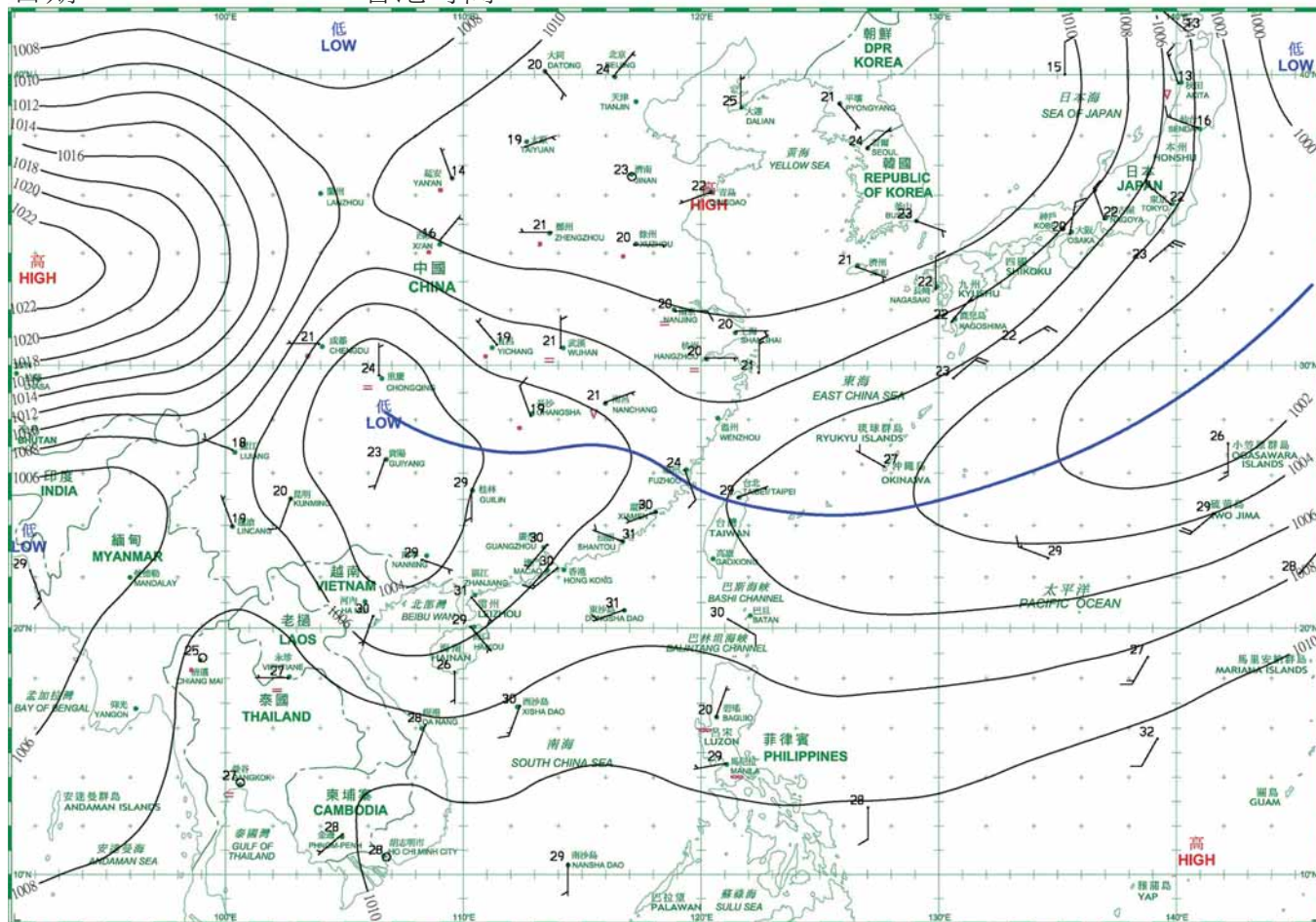


## 2. 二零一六年六月每日天氣圖 Daily Weather Maps for June 2016

日期/Date: 01.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00



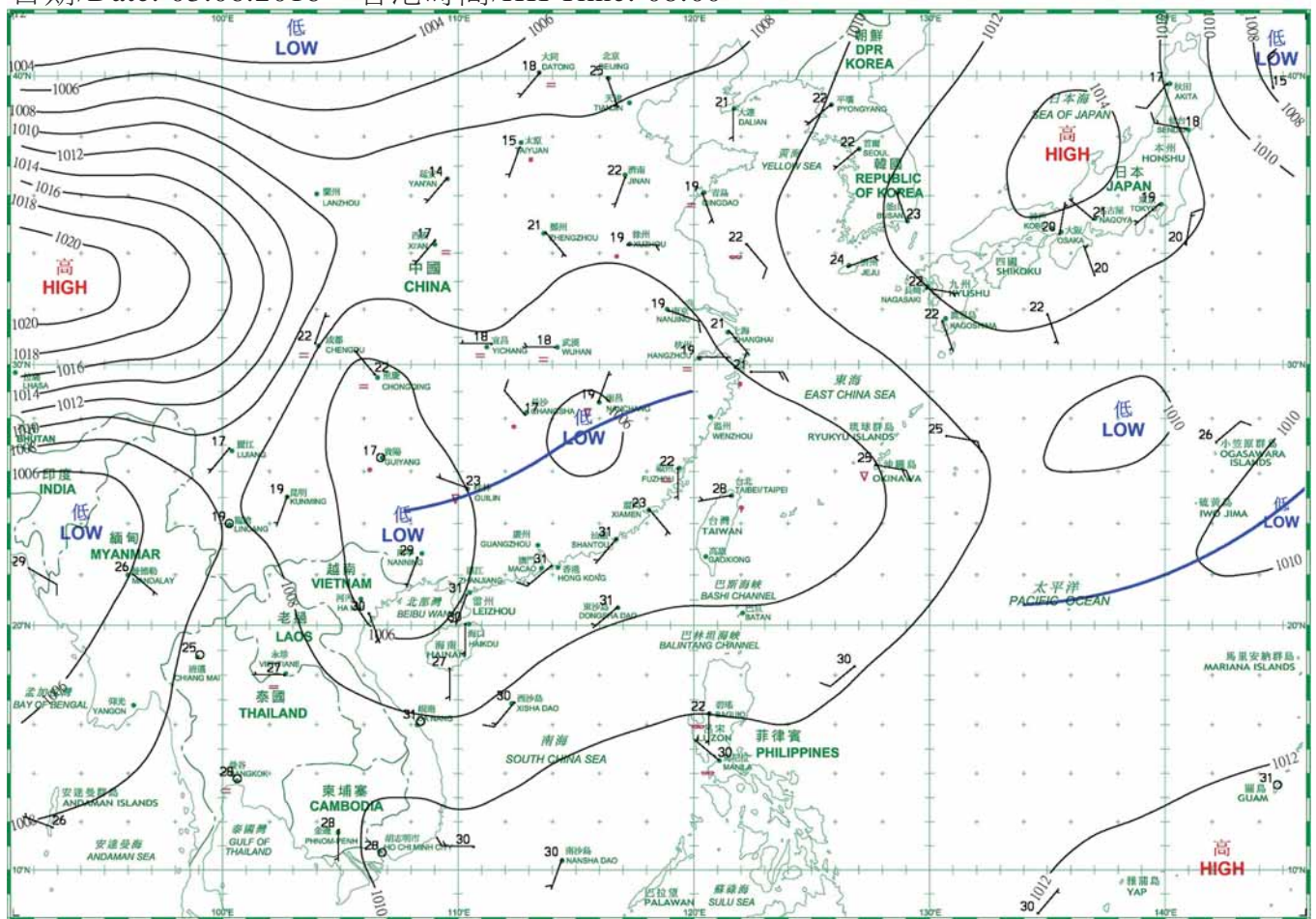
日期/Date: 02.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00



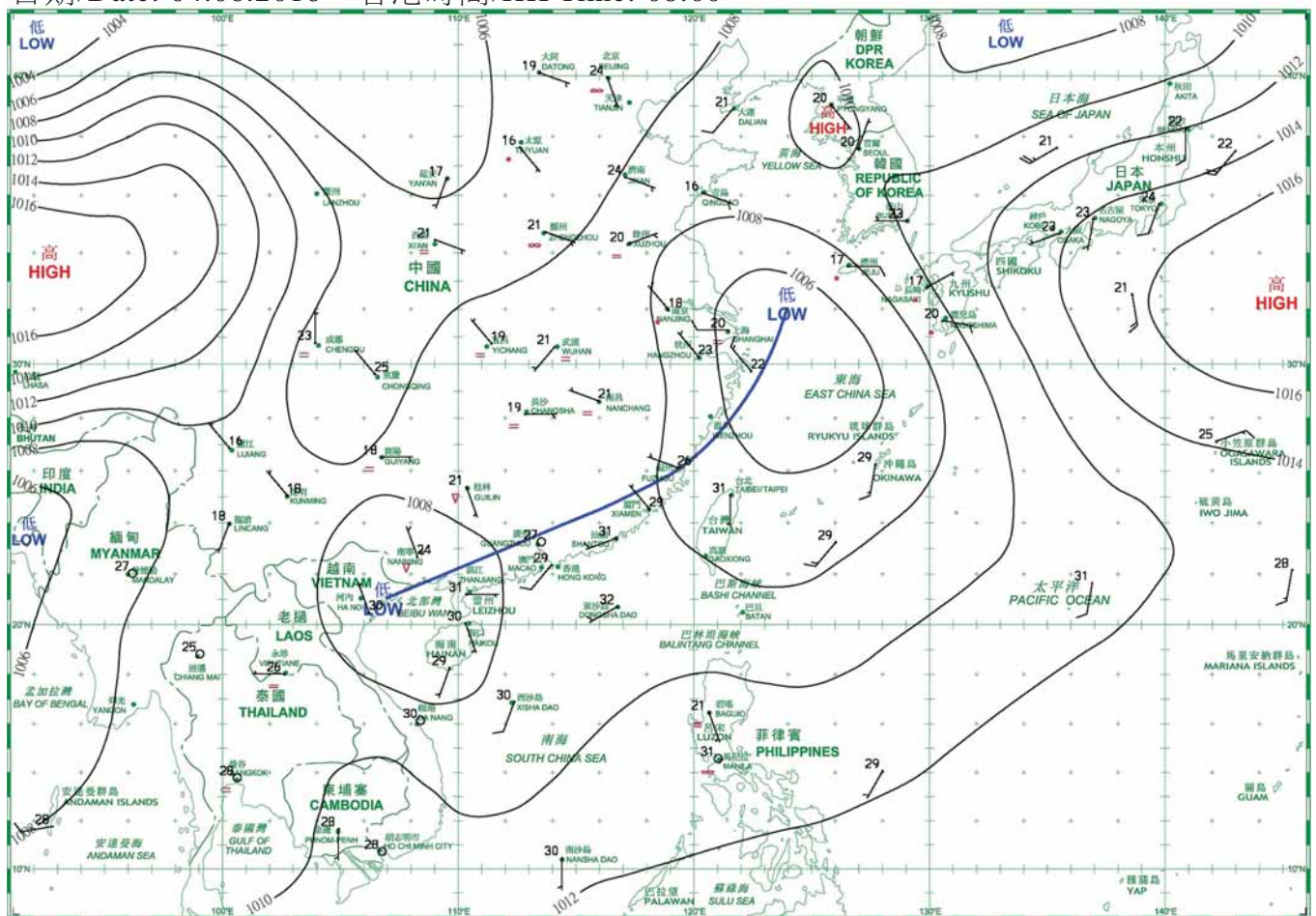
等壓線 Isobar(hPa)    暖鋒 Warm Front    静止鋒 Stationary Front    消散中的冷鋒 Dissipating Cold Front  
 冷鋒 Cold Front    綫鋒 Occlusion    槽軸(線) Axis of Trough    熱帶氣旋中心 Centre of Tropical Cyclone



日期/Date: 03.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

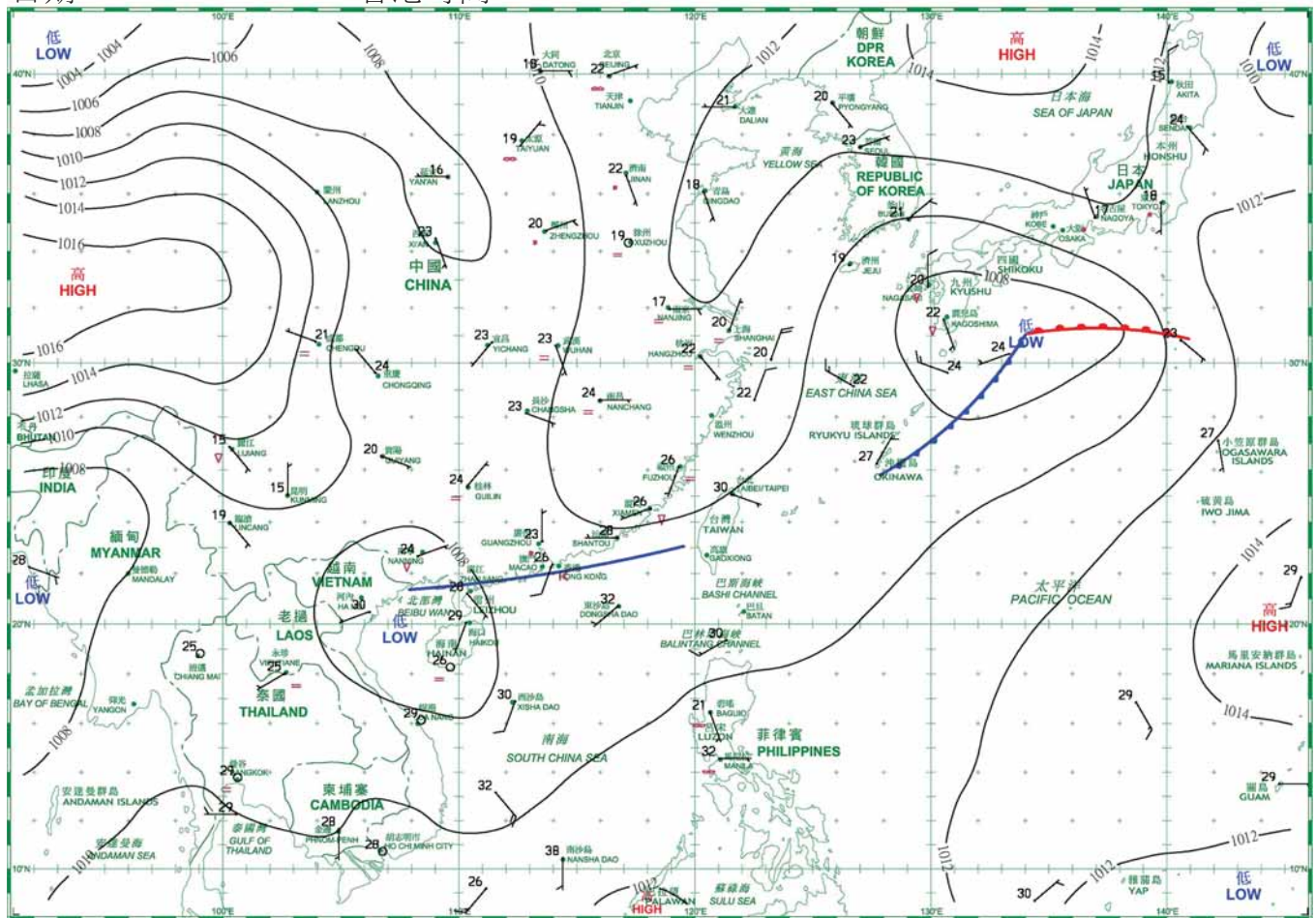


日期/Date: 04.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

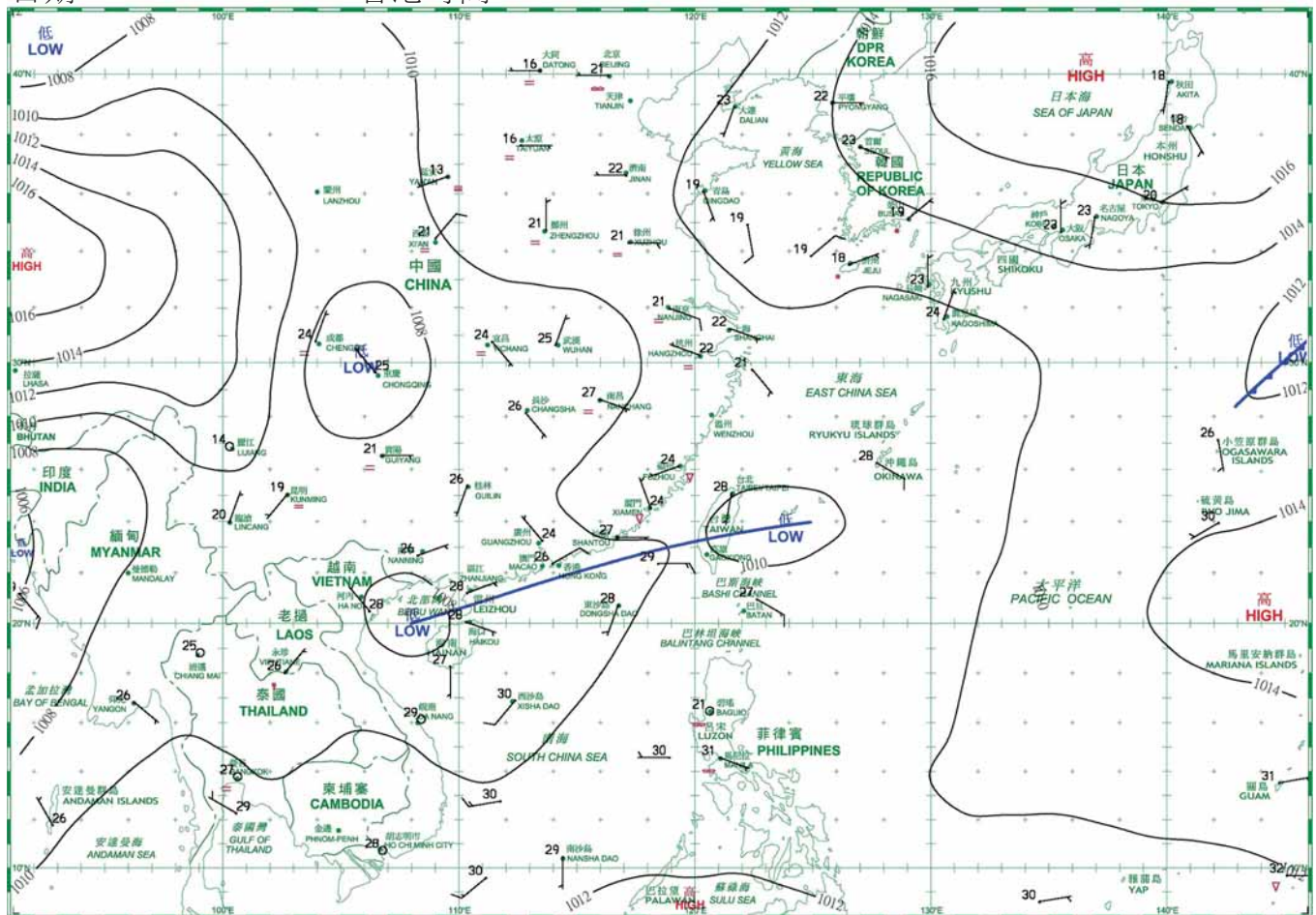




日期/Date: 05.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

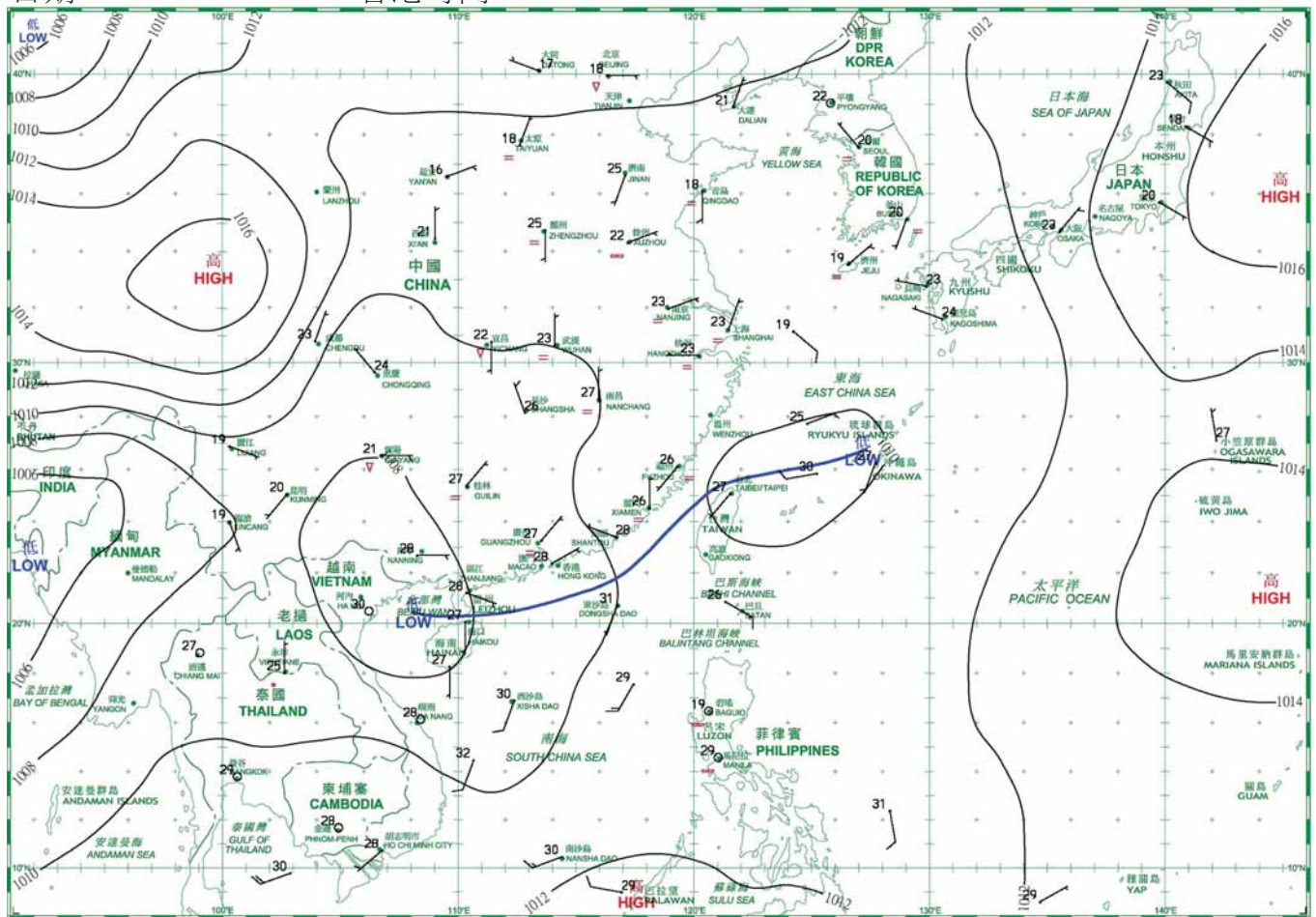


日期/Date: 06.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

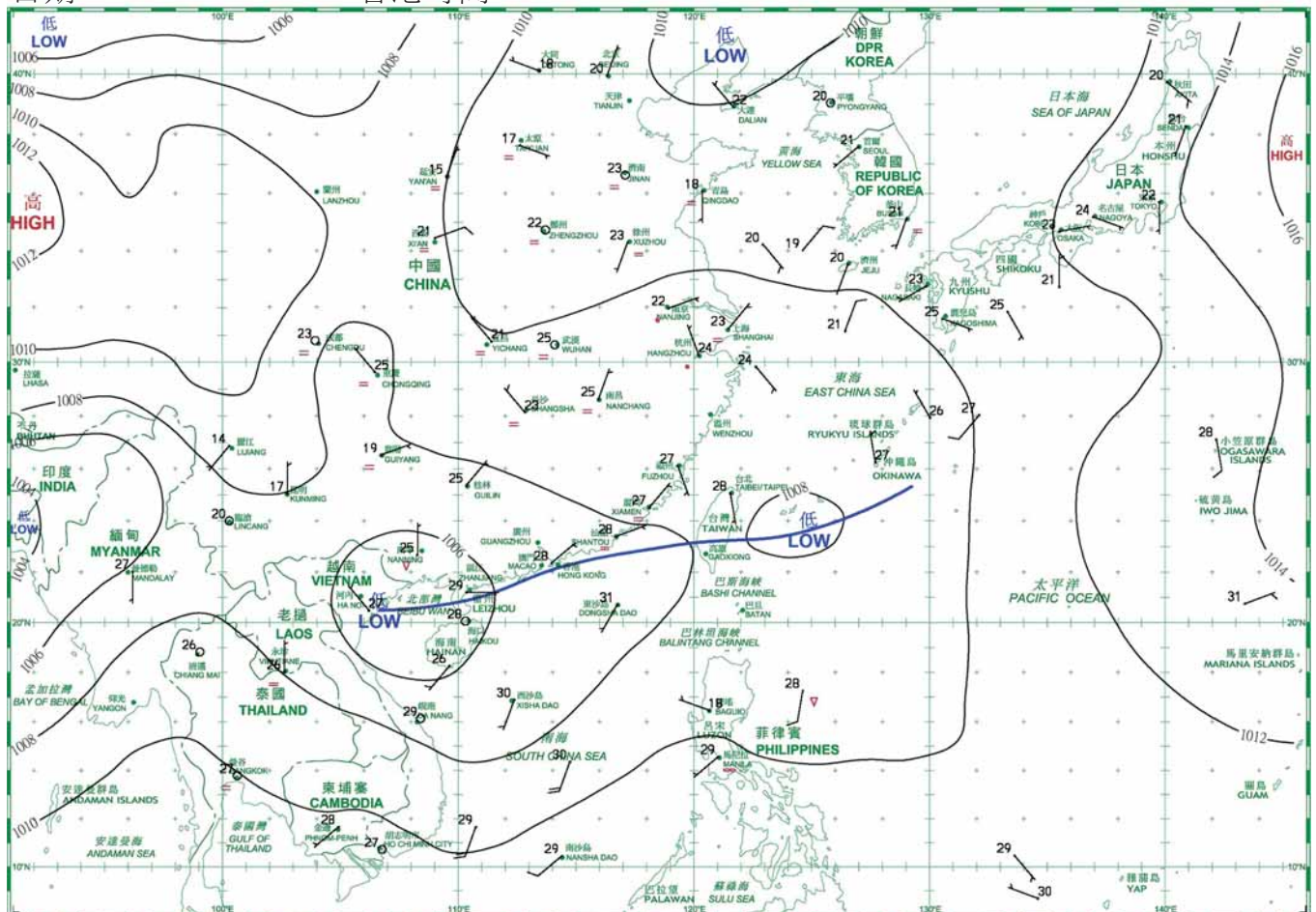




日期/Date: 07.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

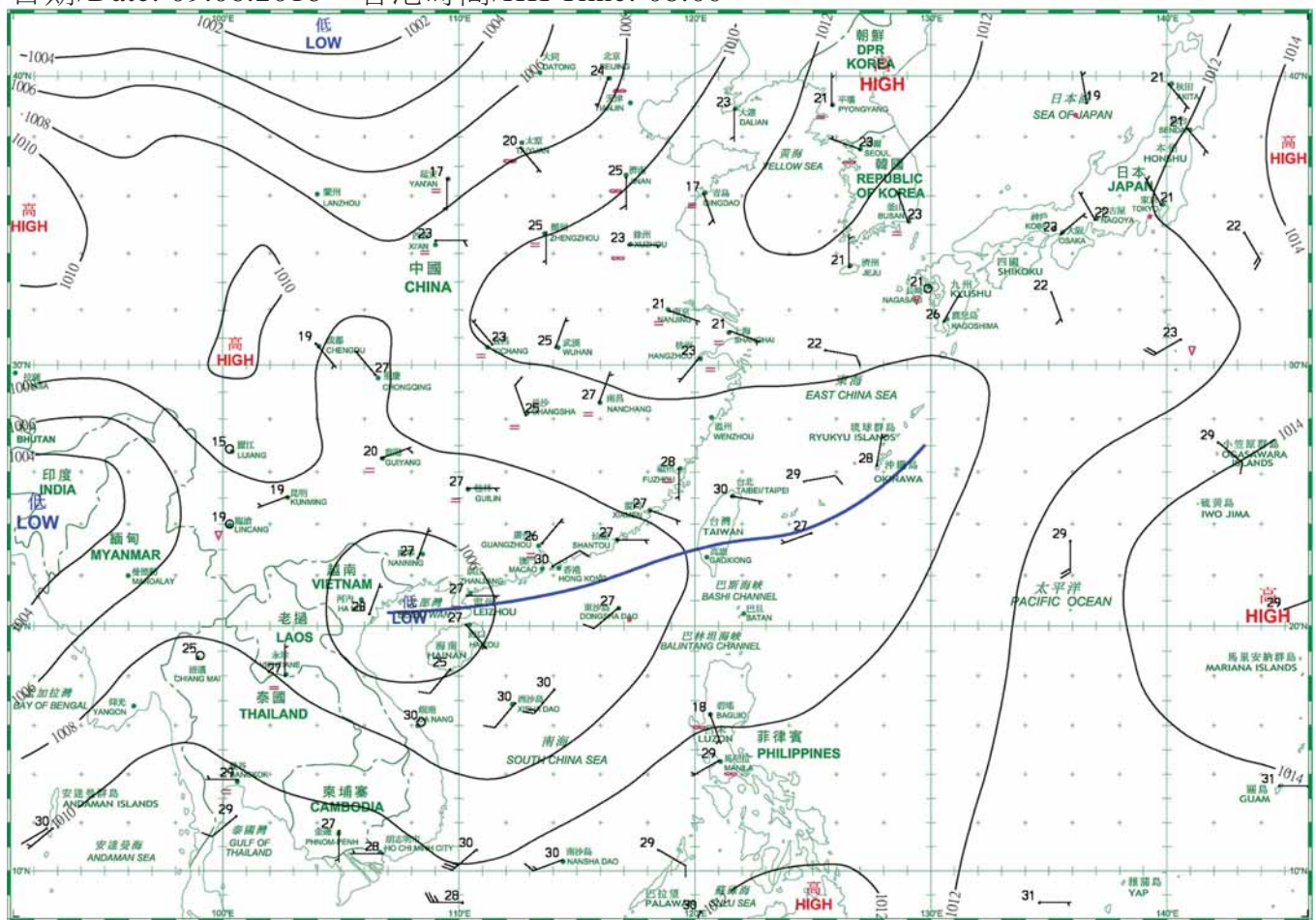


日期/Date: 08.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

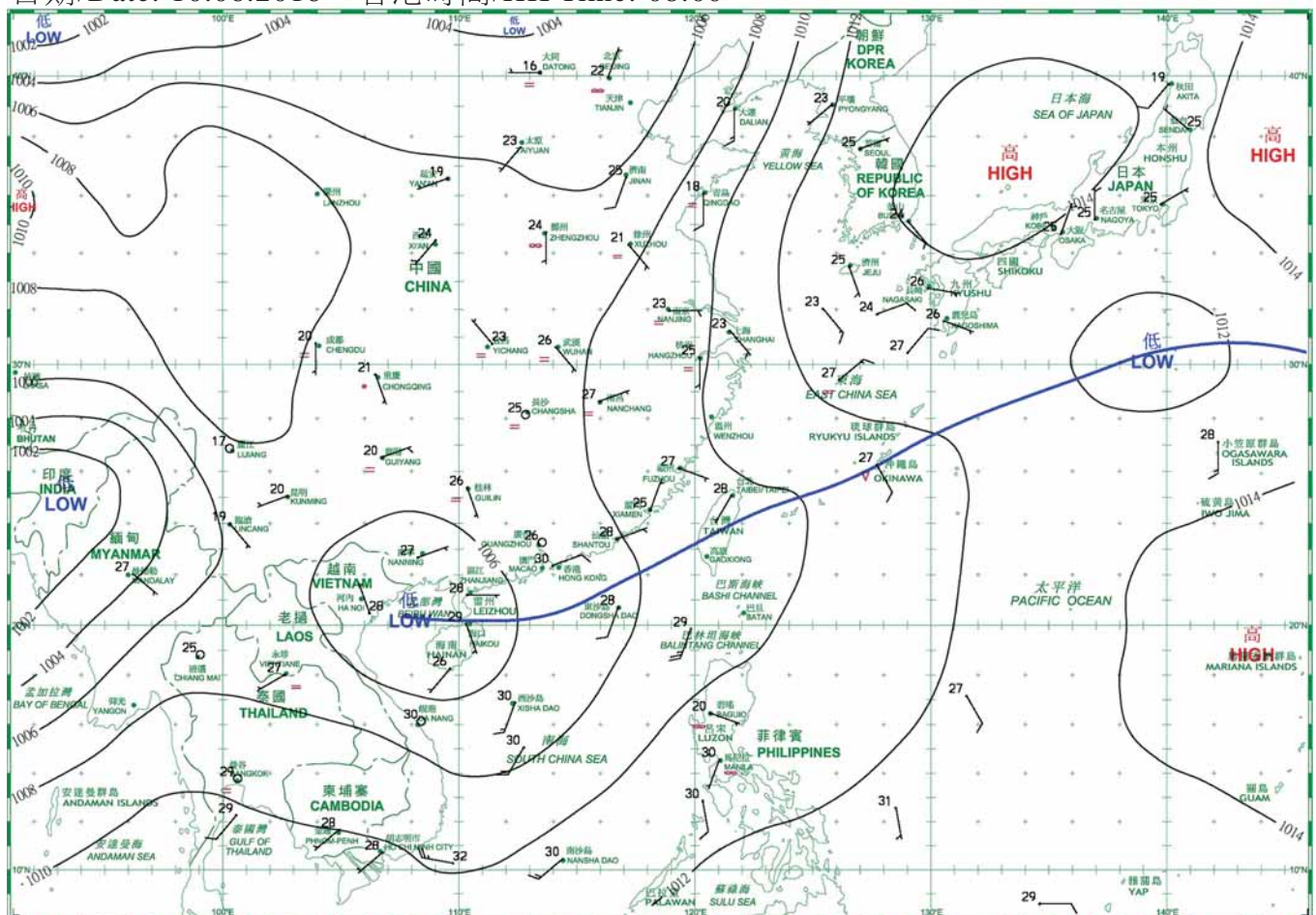




日期/Date: 09.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

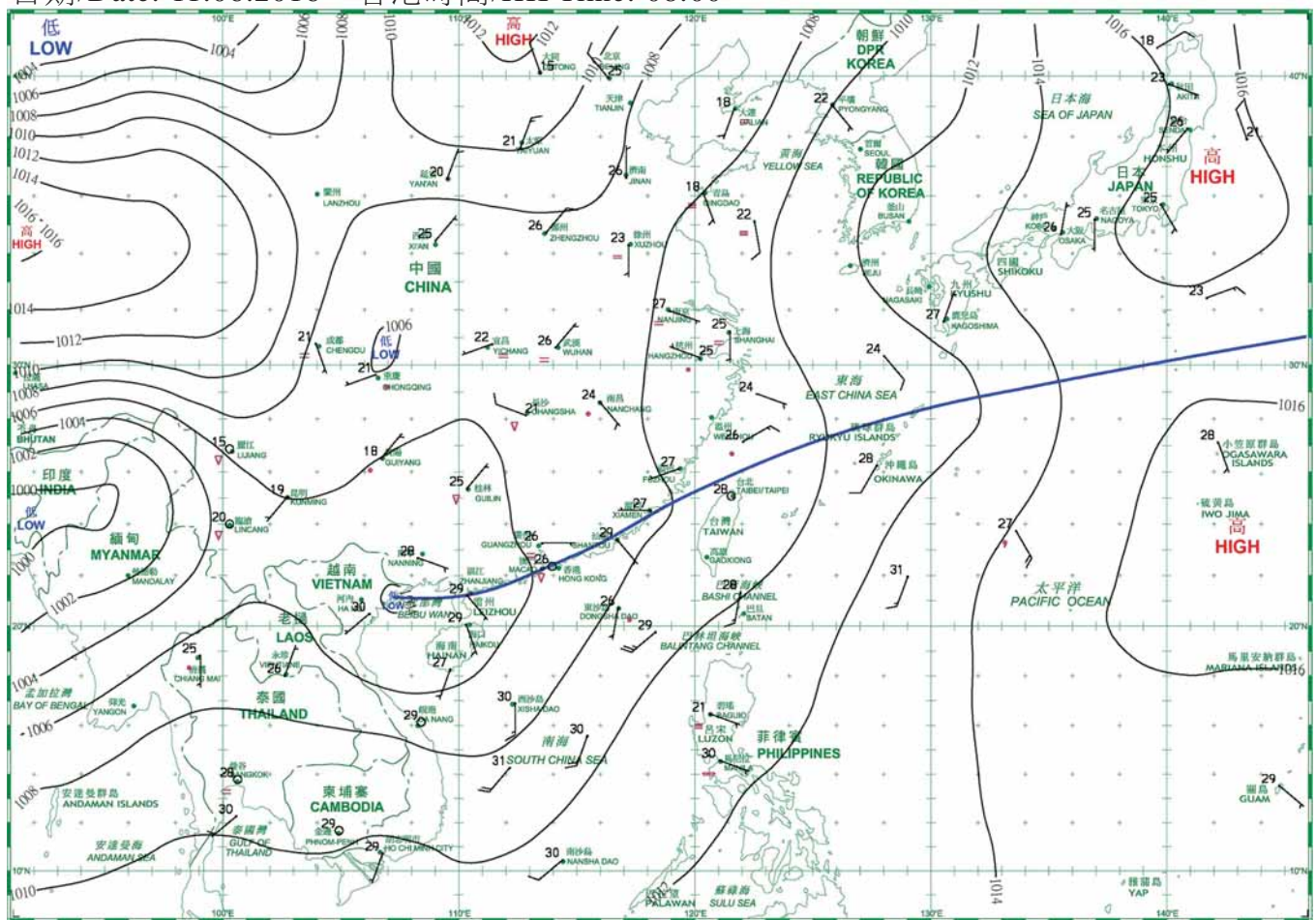


日期/Date: 10.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

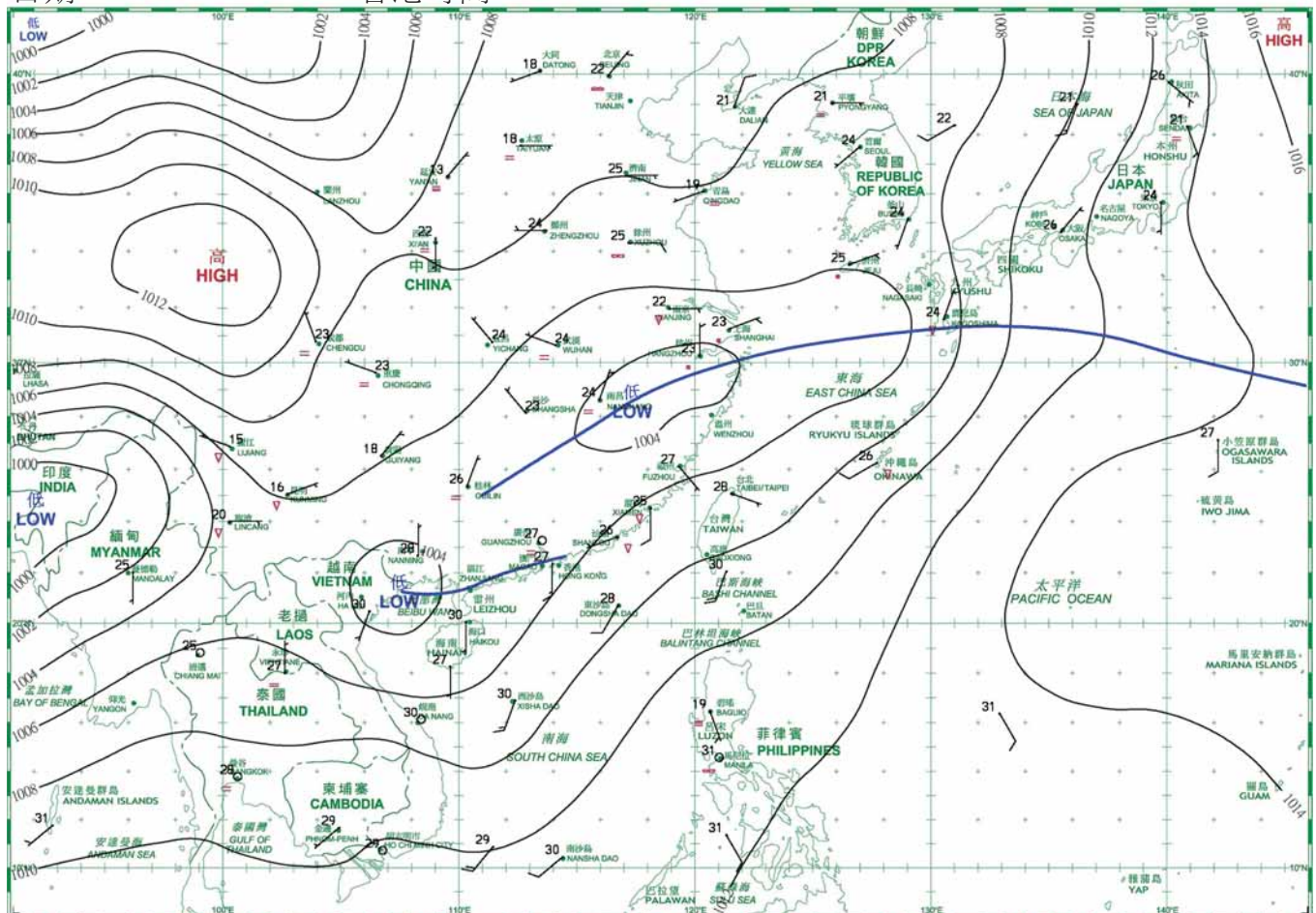




日期/Date: 11.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

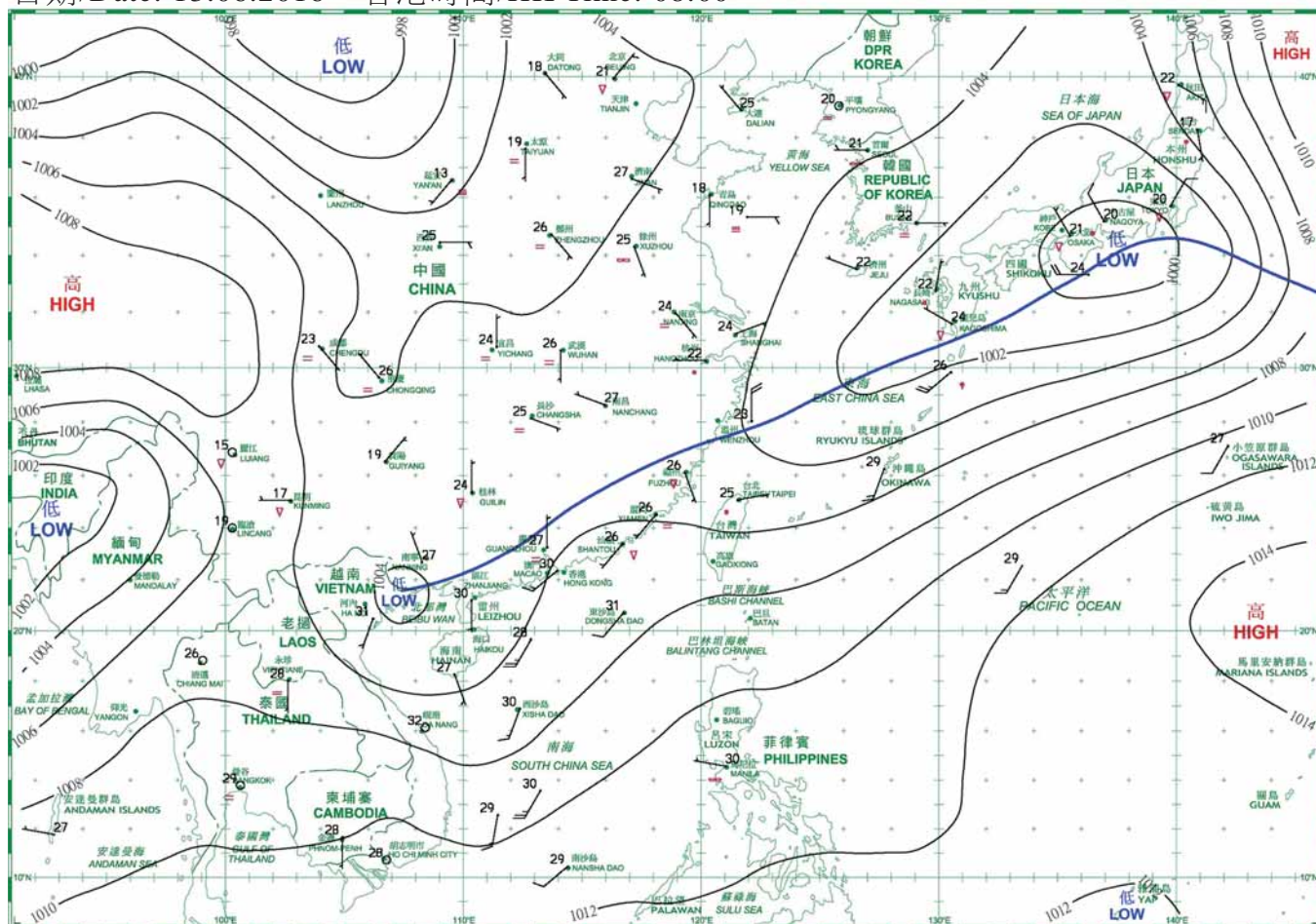


日期/Date: 12.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

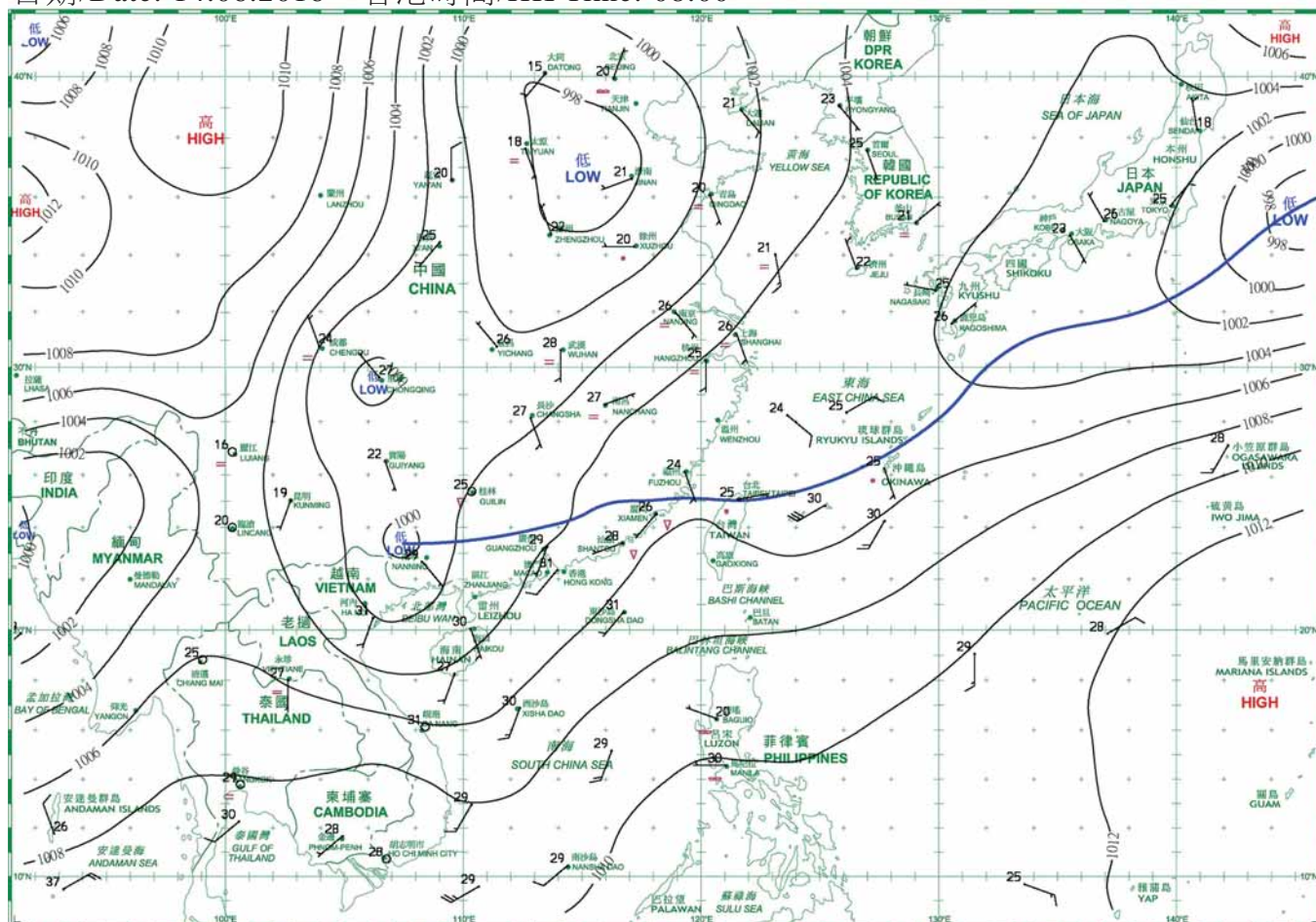




日期/Date: 13.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

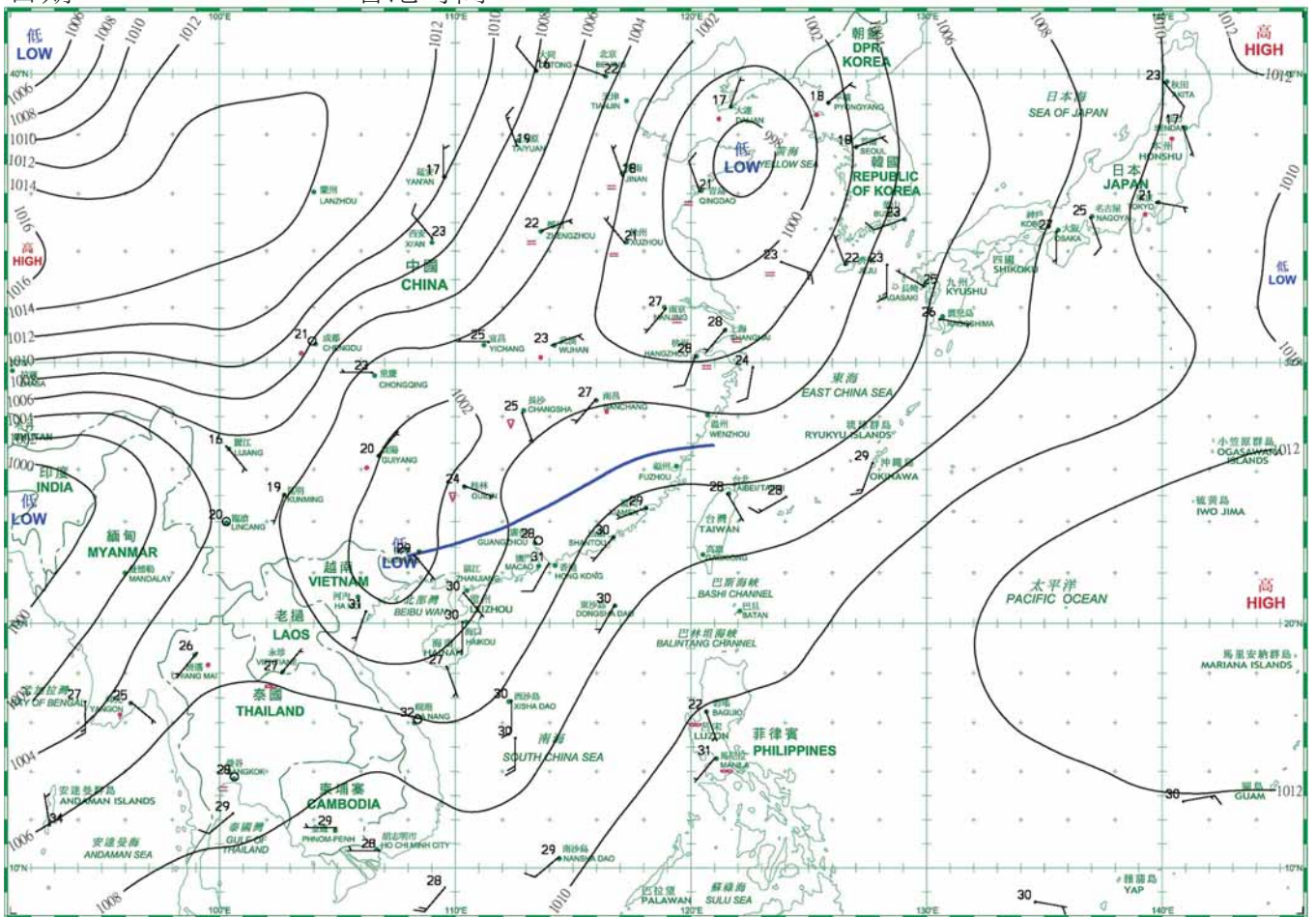


日期/Date: 14.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

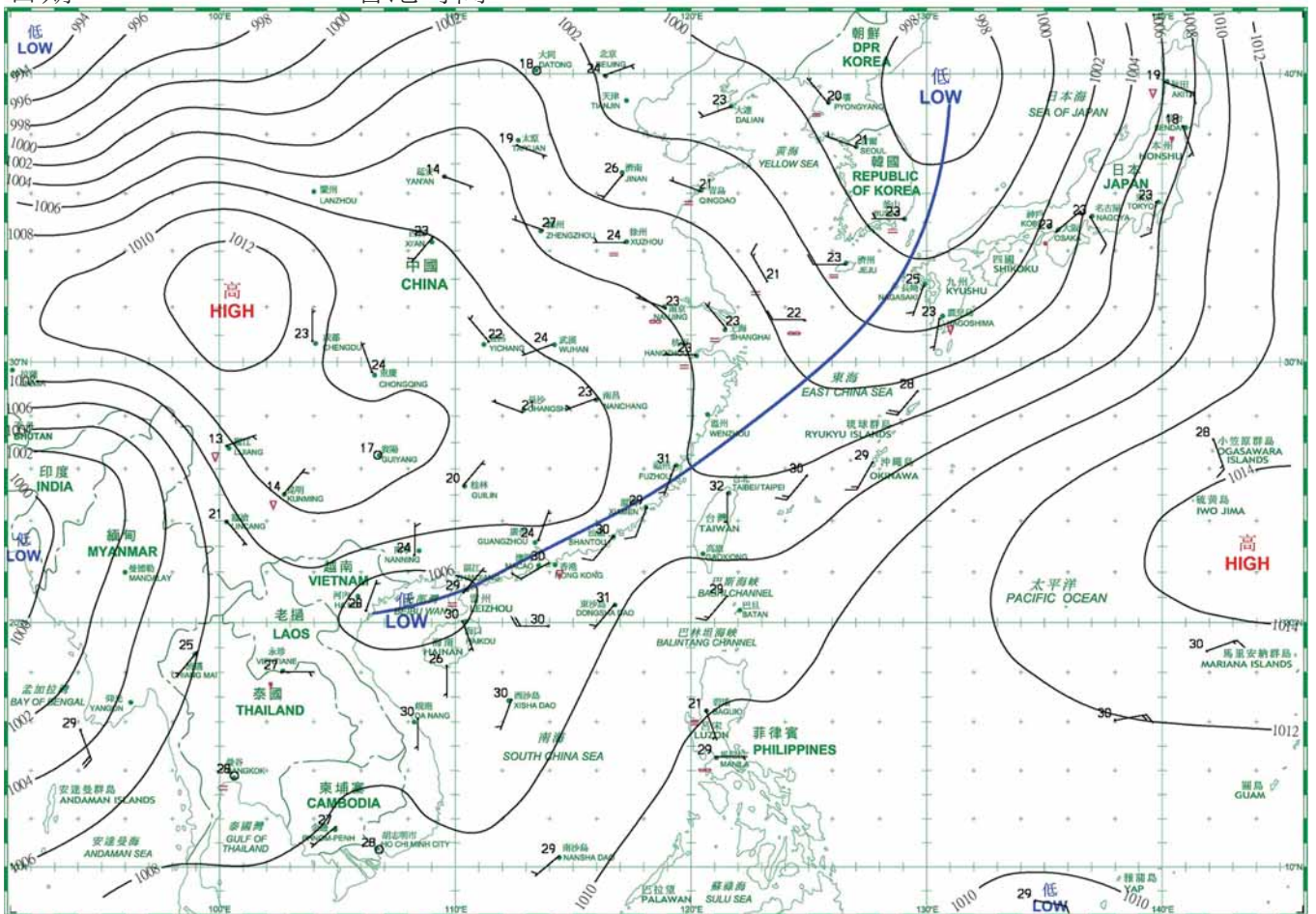




日期/Date: 15.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

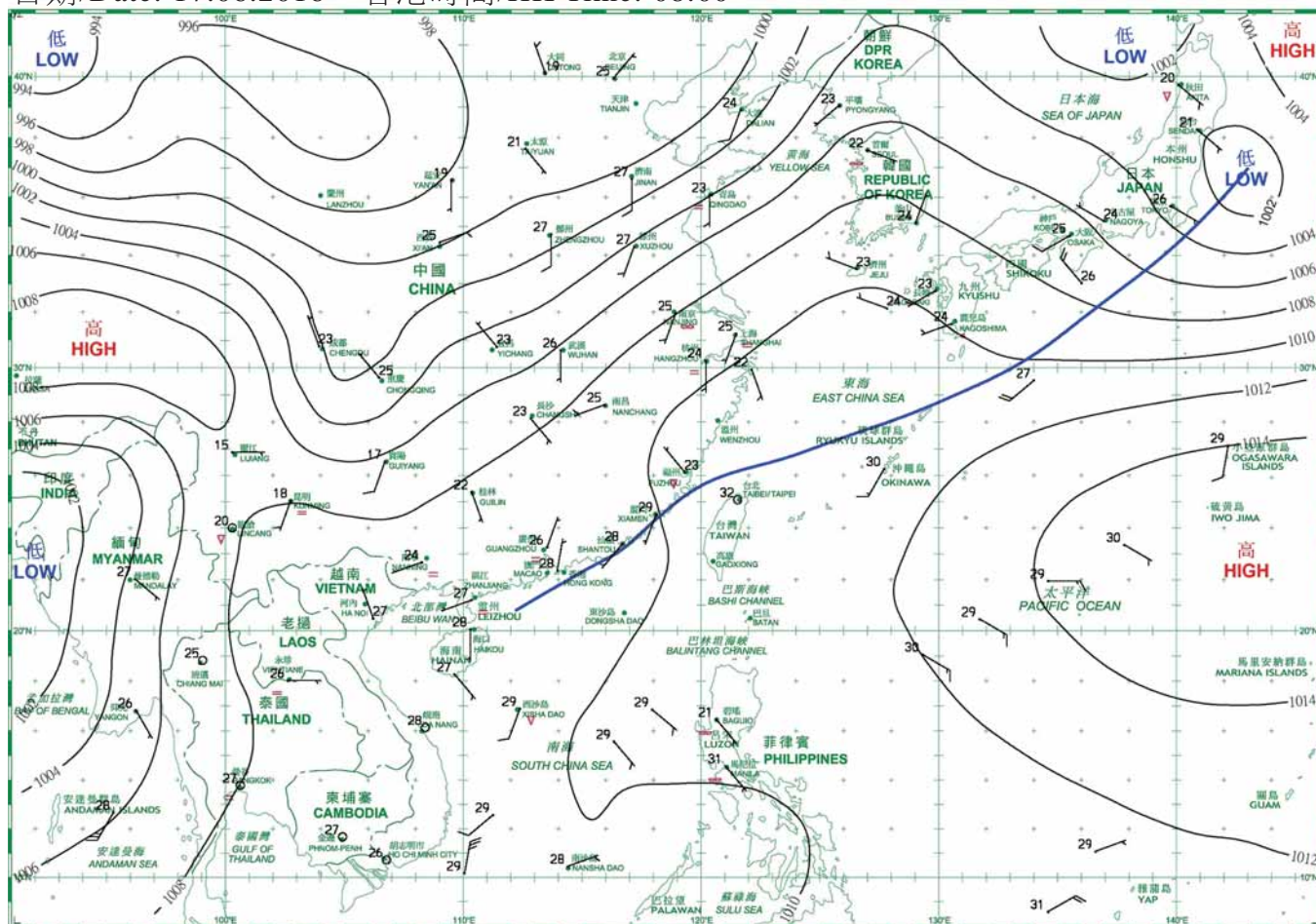


日期/Date: 16.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

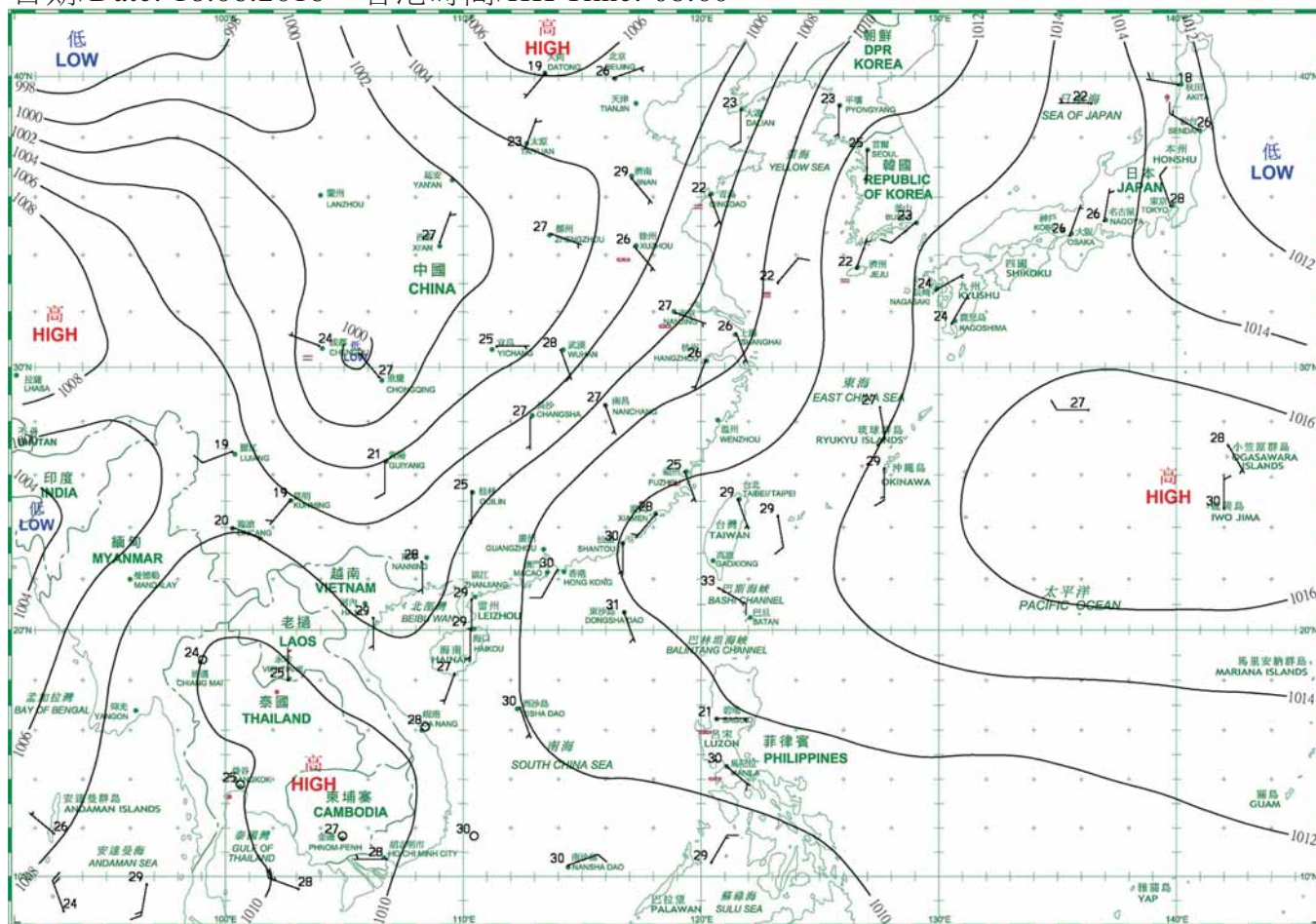




日期/Date: 17.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

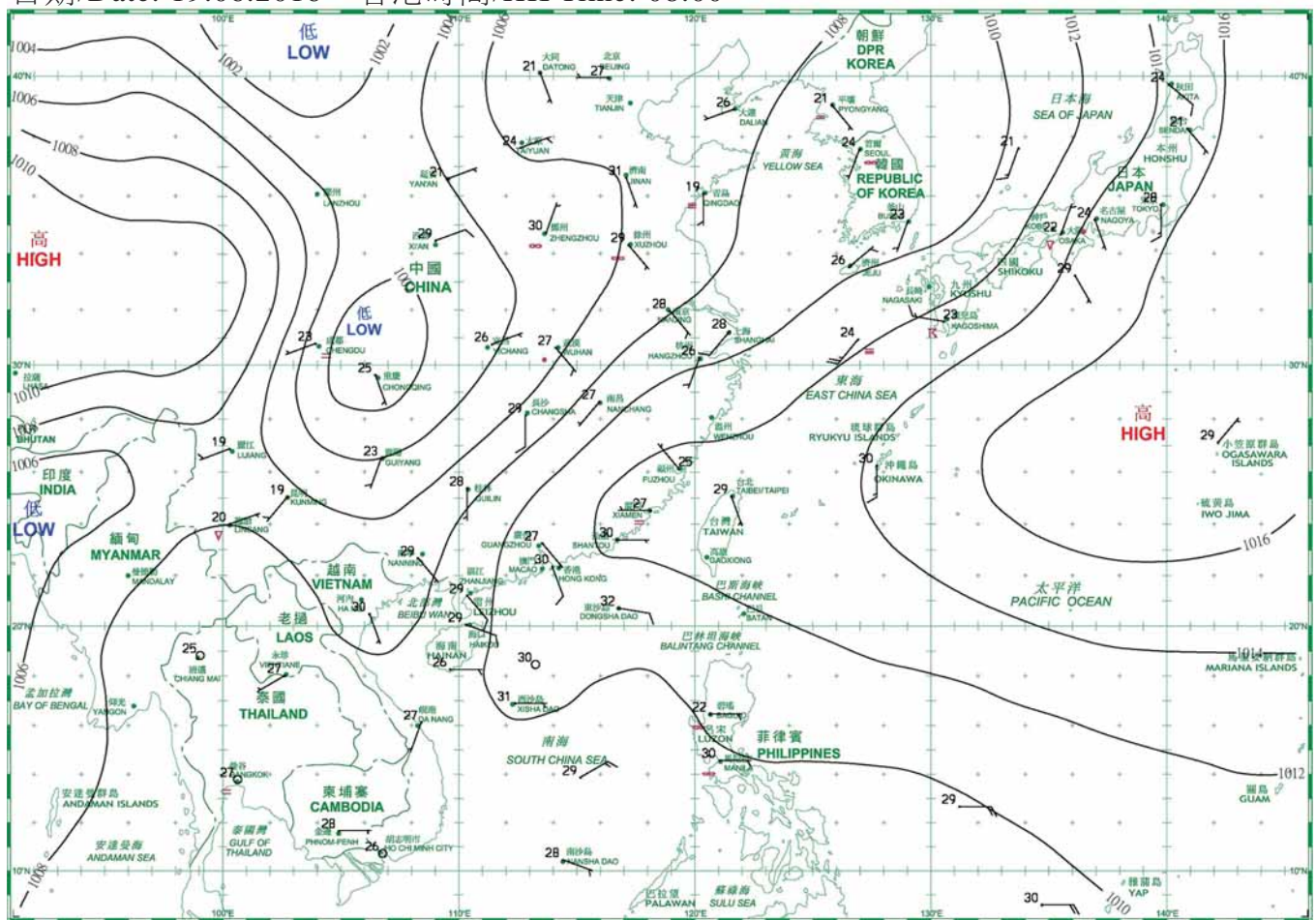


日期/Date: 18.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

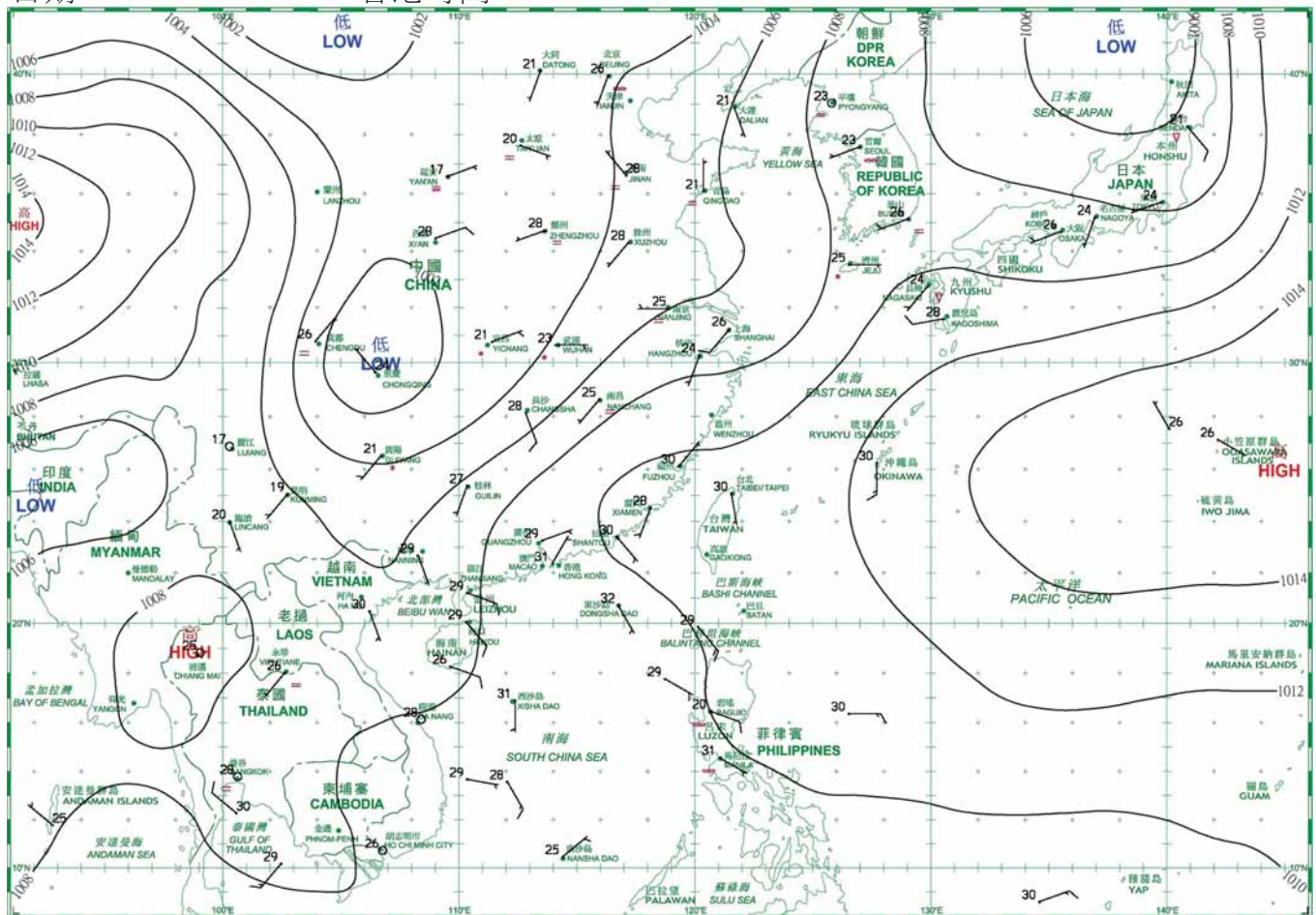




日期/Date: 19.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

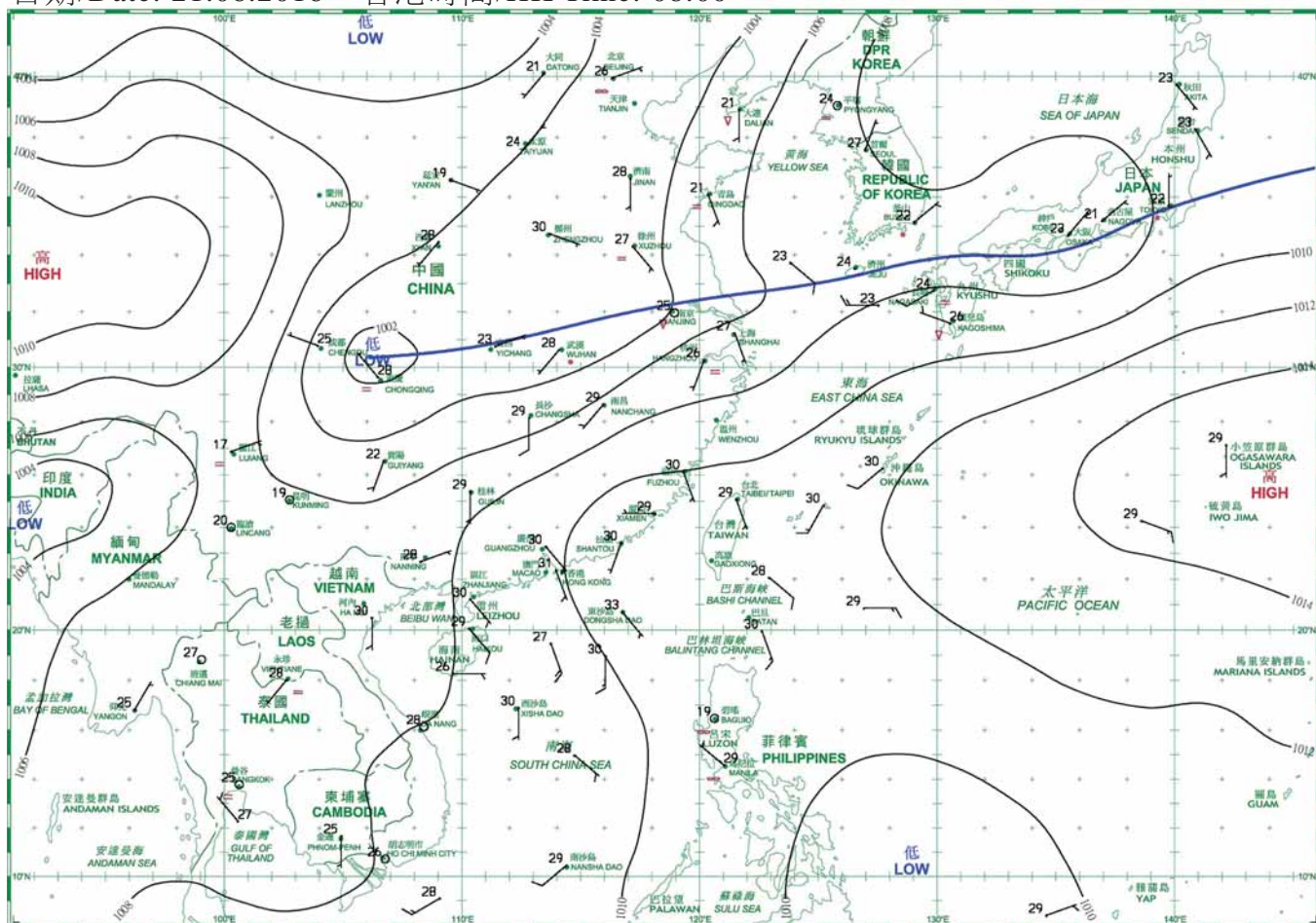


日期/Date: 20.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

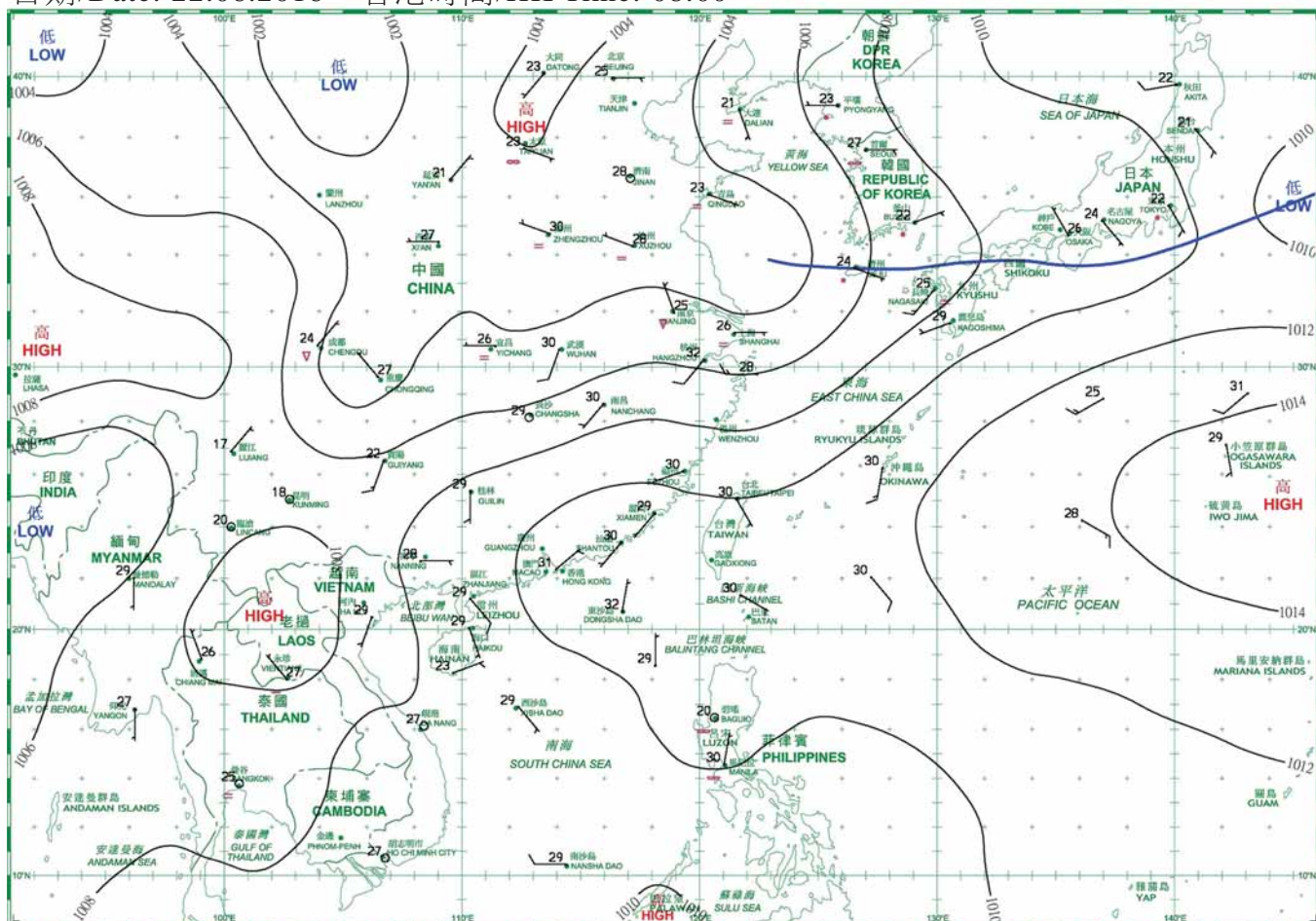




日期/Date: 21.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

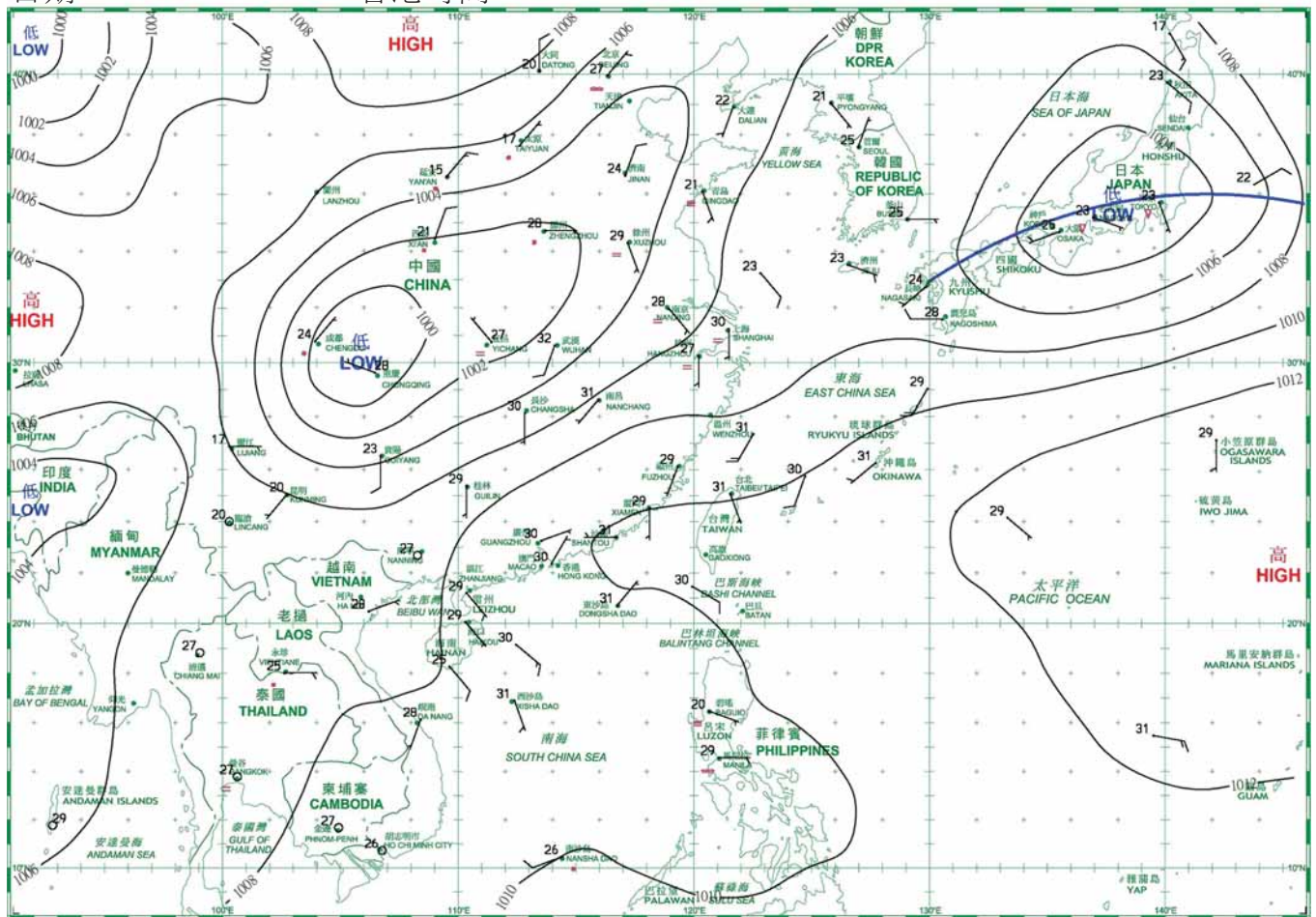


日期/Date: 22.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

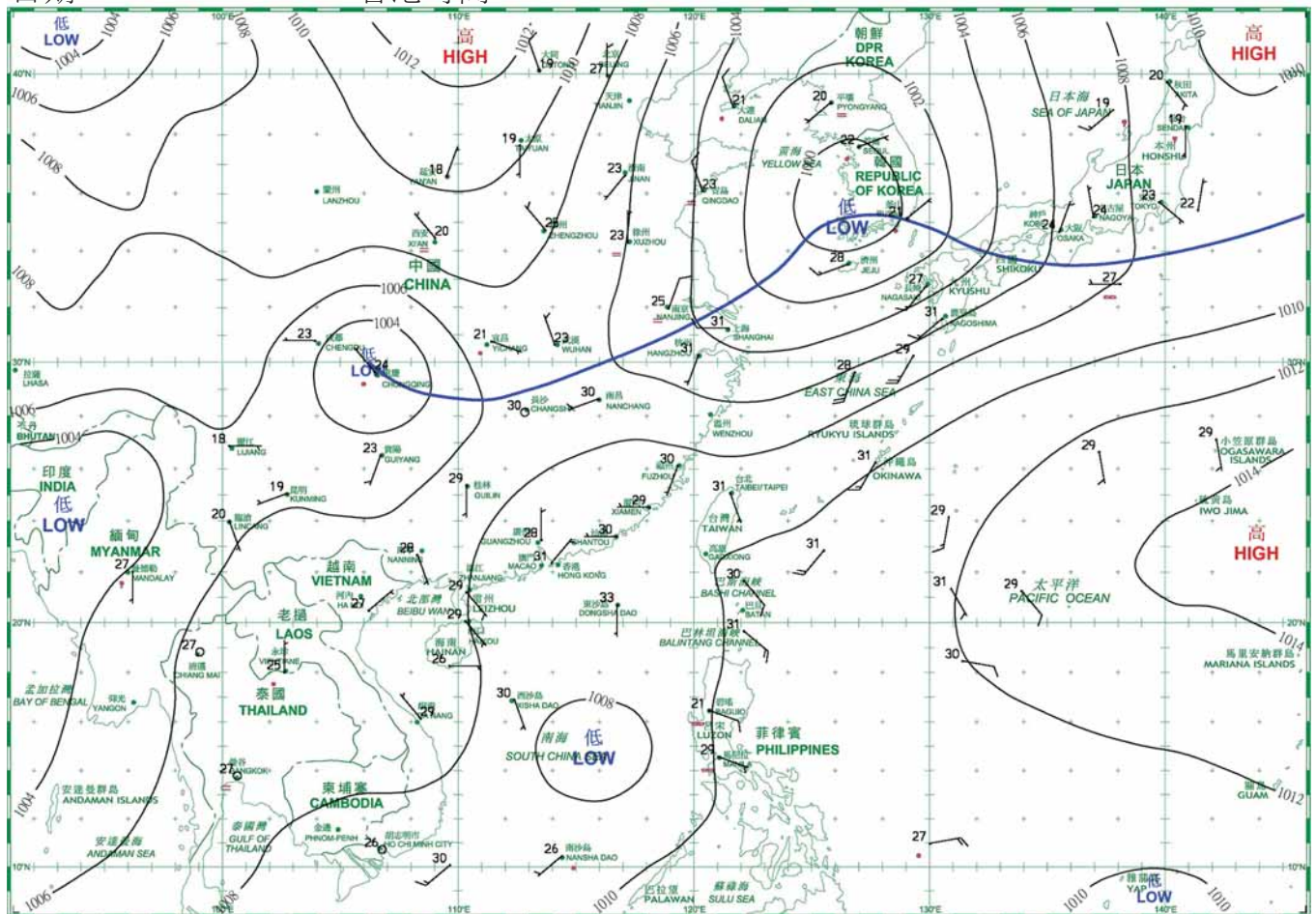




日期/Date: 23.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

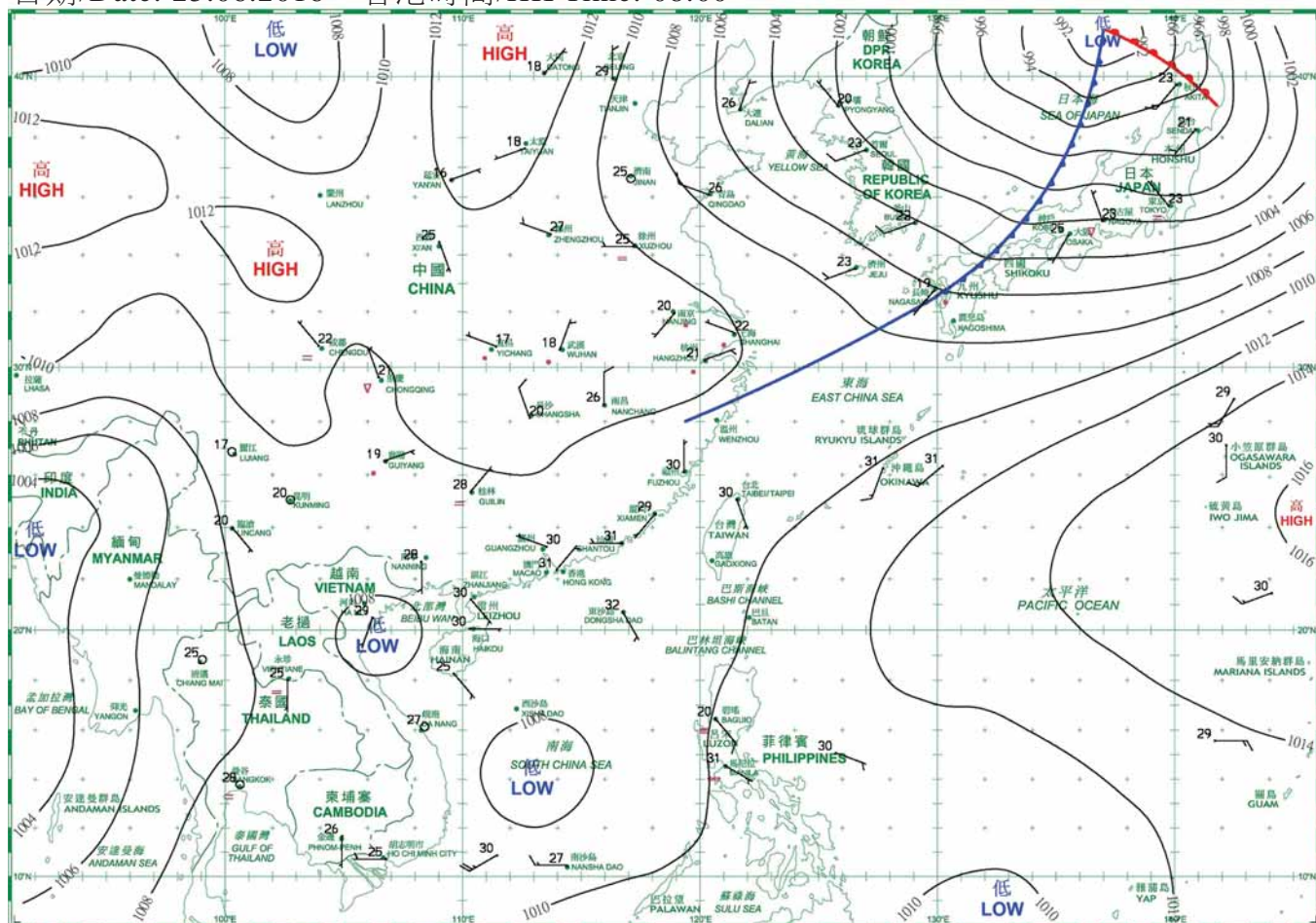


日期/Date: 24.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

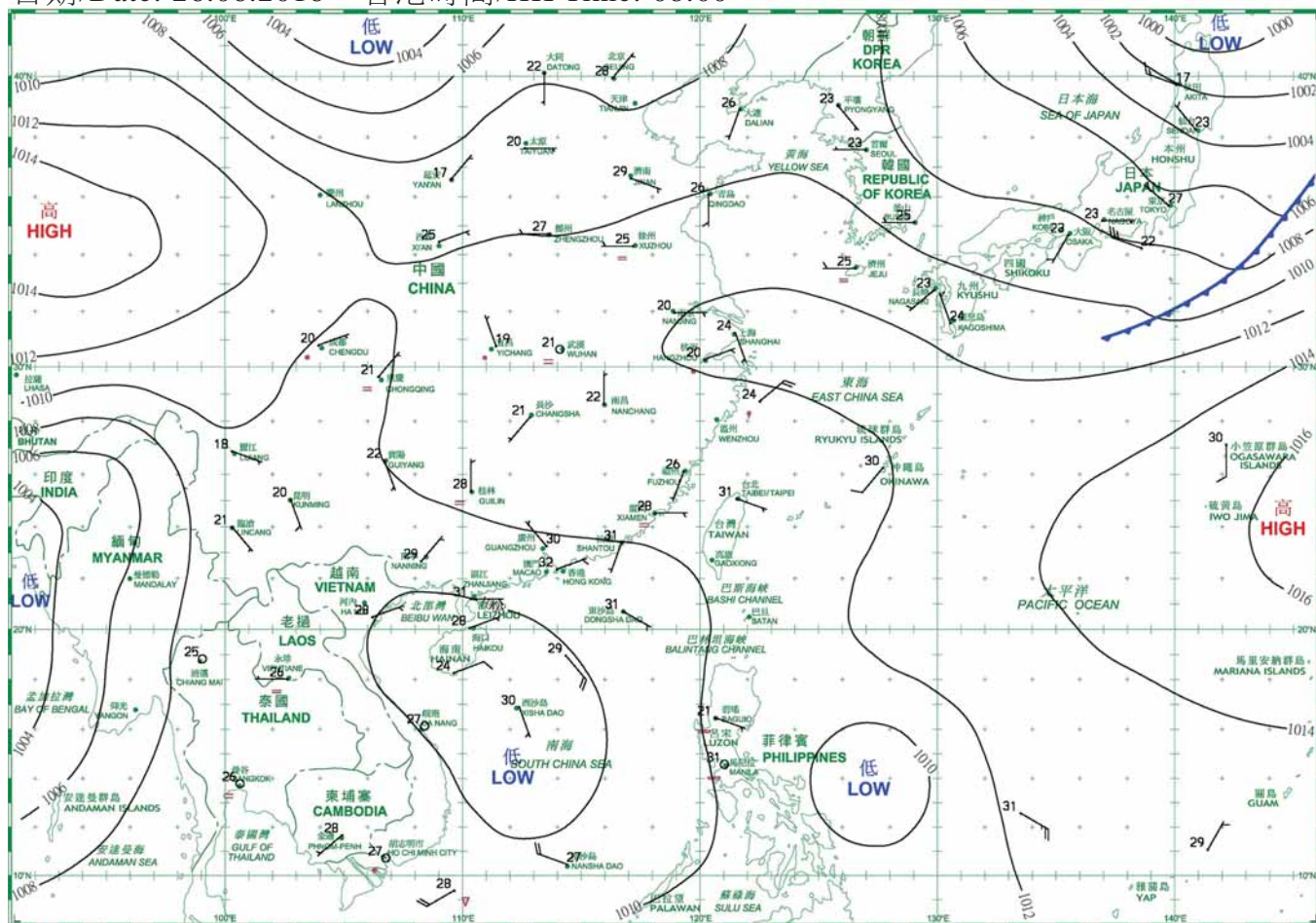




日期/Date: 25.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

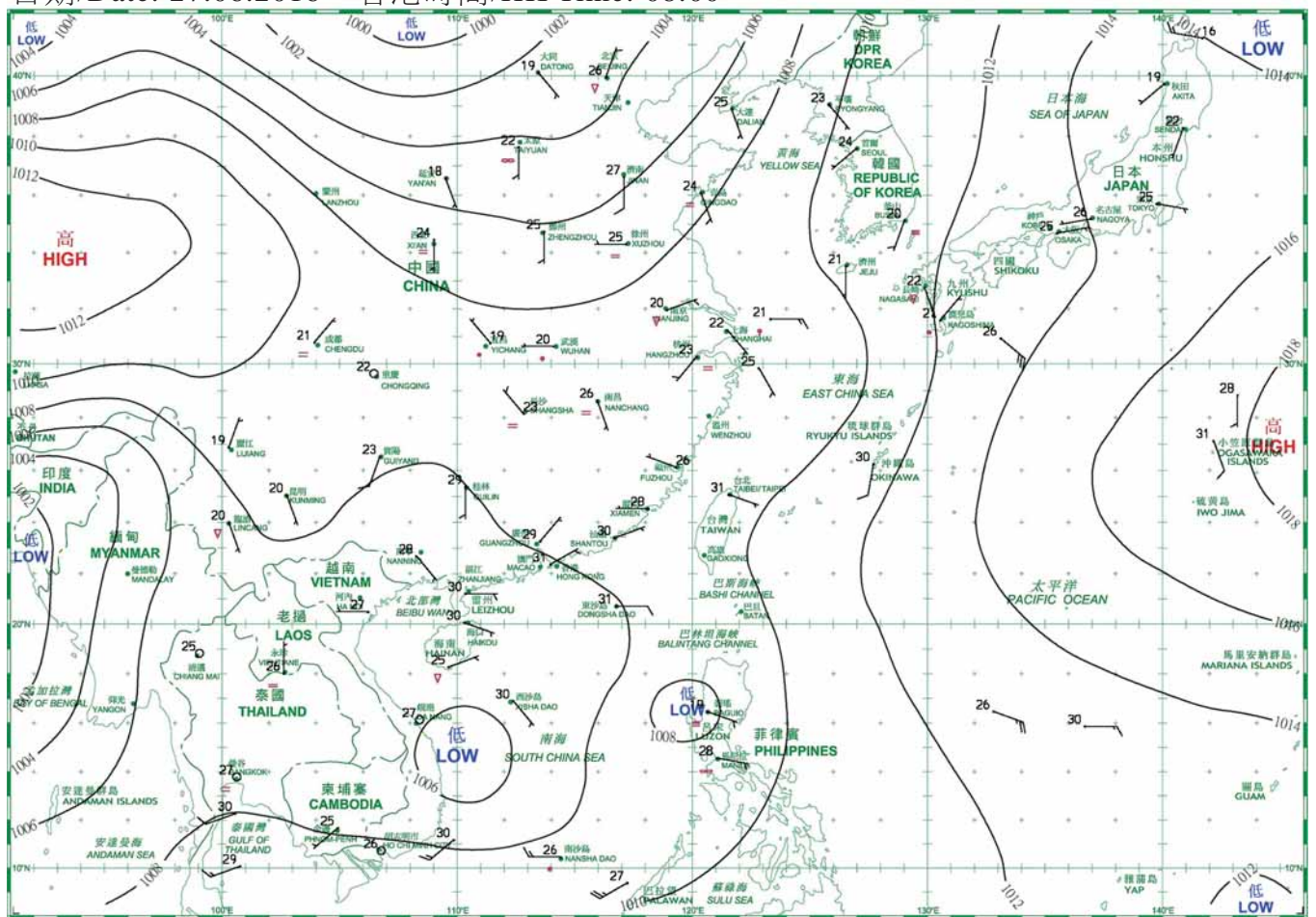


日期/Date: 26.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

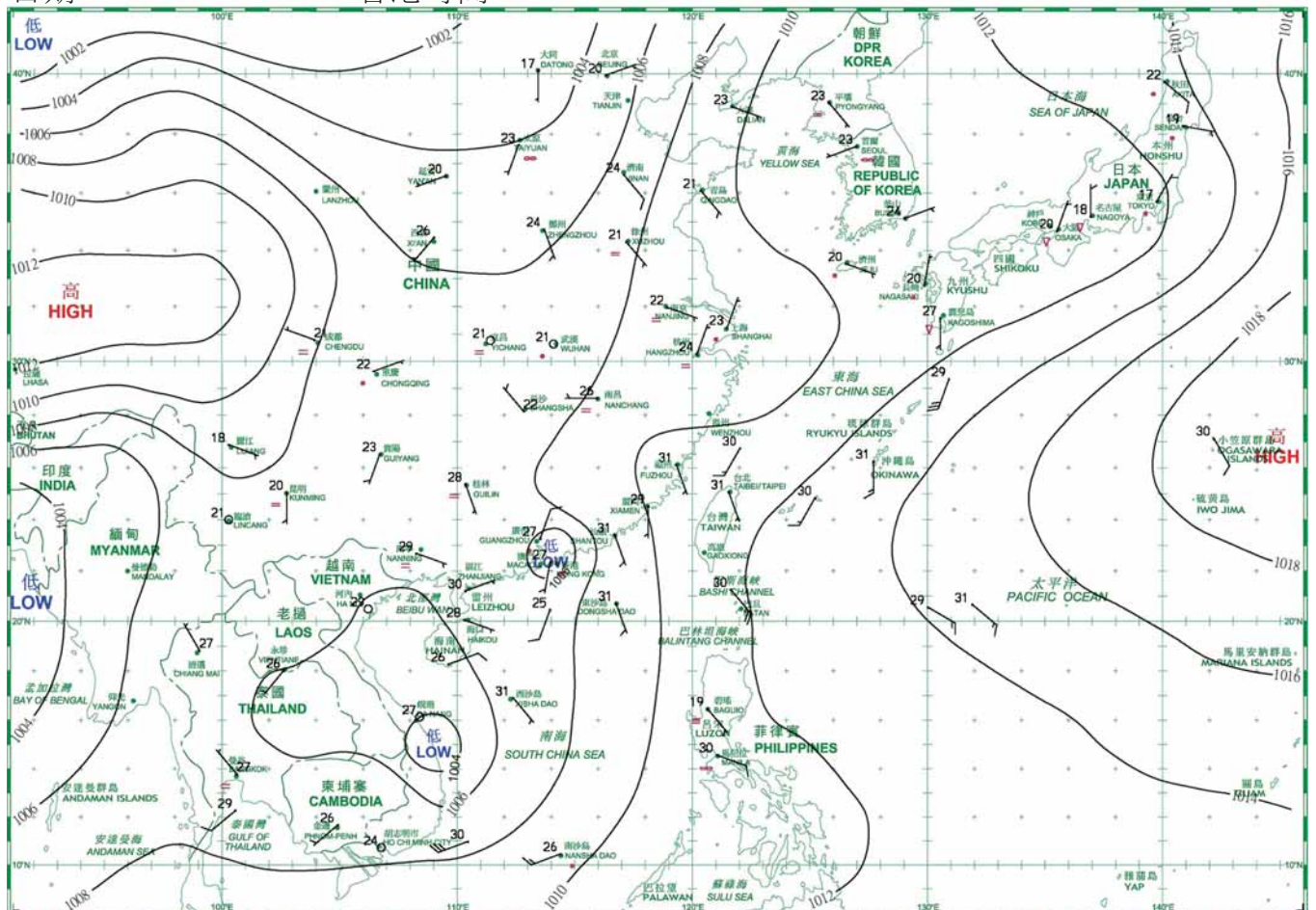




日期/Date: 27.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

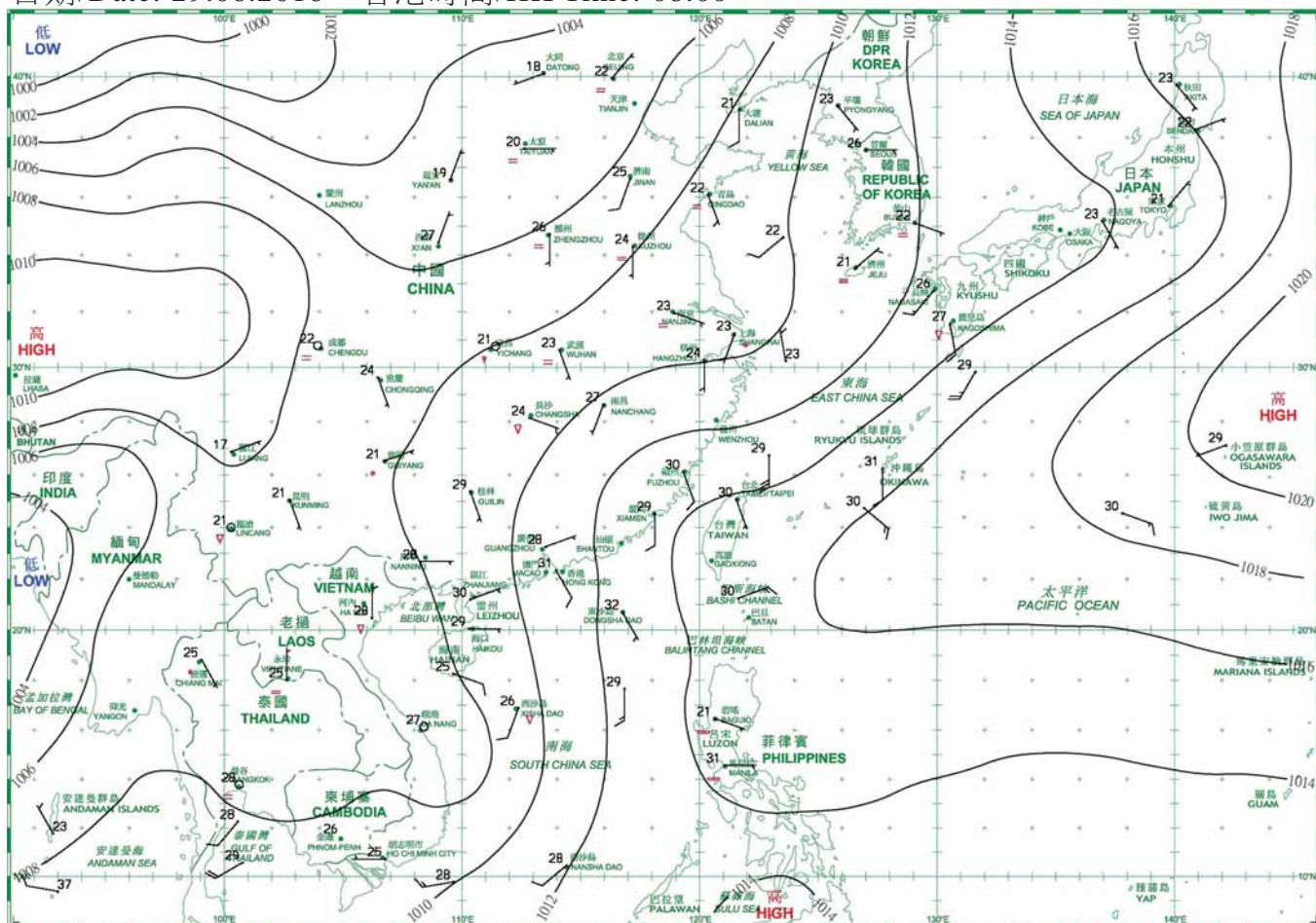


日期/Date: 28.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00

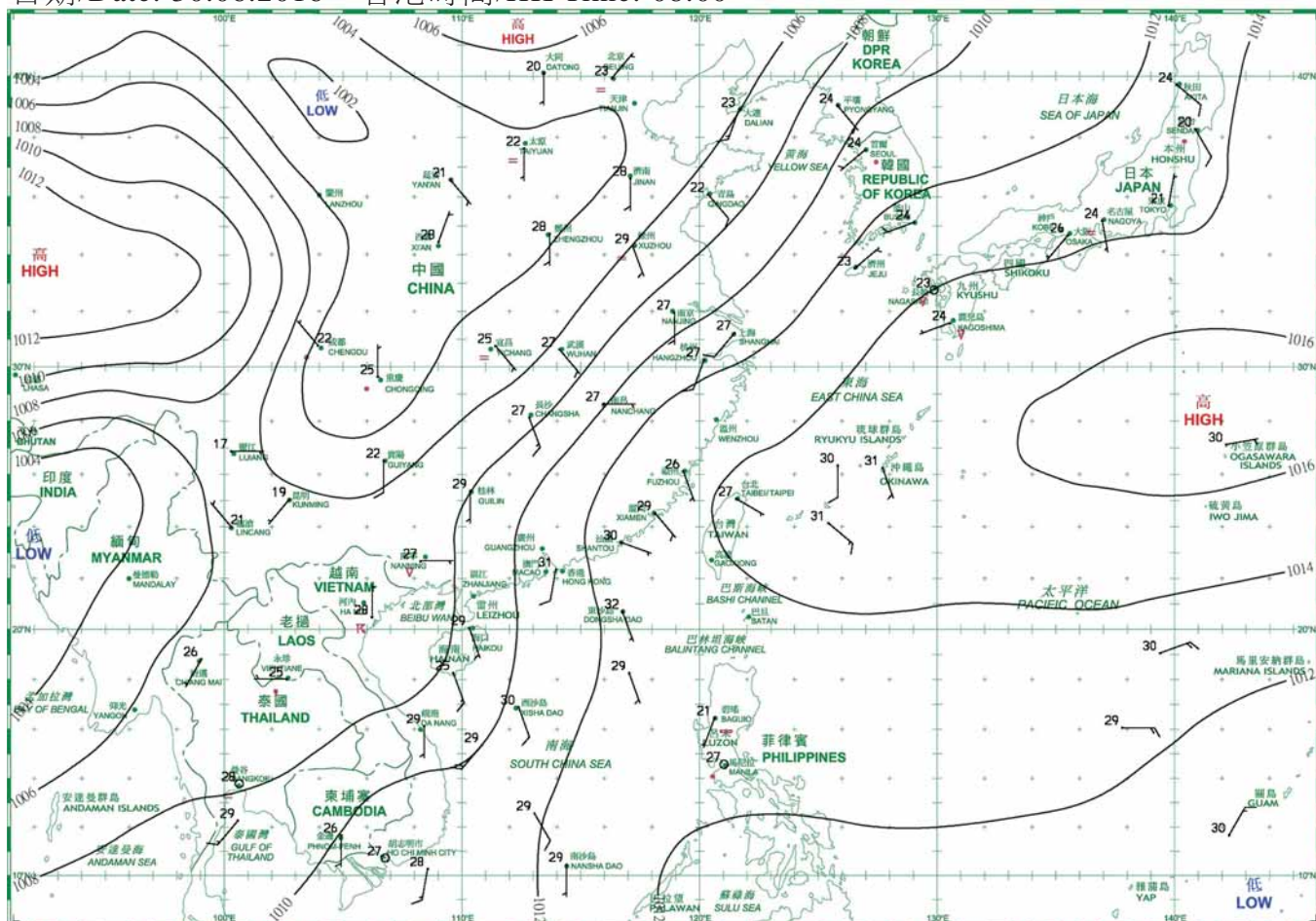




日期/Date: 29.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00



日期/Date: 30.06.2016 香港時間/HK Time: 08:00



### 3.1.1 二零一六年六月香港氣象觀測摘錄(一)

#### 3.1.1 Extract of Meteorological Observations in Hong Kong (Part 1), June 2016

日期 Date	平均氣壓 Mean Pressure	氣 溫 Air Temperature			平均 露點溫度 Mean Dew Point Temperature	平均 相對濕度 Mean Relative Humidity	平均雲量 Mean Amount of Cloud	總雨量 Total Rainfall
		最高 Maximum	平均 Mean	最低 Minimum				
六月 June	百帕斯卡 hPa	°C	°C	°C	°C	%	%	毫米 mm
1	1007.8	32.8	30.1	28.6	26.2	80	73	-
2	1006.0	33.0	30.3	28.7	26.3	79	58	-
3	1006.5	32.4	30.3	29.0	26.5	80	77	Tr
4	1007.9	33.8	28.7	24.7	25.4	83	75	12.4
5	1008.8	30.4	26.9	25.0	24.3	86	87	7.6
6	1008.8	29.1	26.2	24.8	24.7	91	80	77.6
7	1008.1	30.7	28.1	26.3	25.4	86	75	0.4
8	1006.3	30.0	27.1	24.1	25.1	89	85	46.5
9	1005.7	31.7	28.2	26.6	25.7	86	79	Tr
10	1005.7	31.1	27.9	26.6	25.8	89	80	9.1
11	1005.9	27.8	26.6	25.4	25.4	93	85	85.5
12	1005.7	29.2	27.1	25.4	25.8	93	96	28.2
13	1005.0	31.5	29.7	28.5	26.7	84	90	0.1
14	1004.2	31.7	30.2	29.2	26.6	81	88	Tr
15	1005.3	32.0	30.3	29.3	26.3	79	86	0.6
16	1006.7	31.4	29.4	28.2	25.9	82	88	2.8
17	1008.2	32.1	29.4	26.7	25.9	82	85	2.5
18	1010.5	30.8	29.3	27.7	26.0	83	81	13.1
19	1010.3	34.2	30.1	27.8	26.1	80	41	-
20	1008.5	34.4	30.8	28.6	26.3	78	59	Tr
21	1009.3	33.7	30.6	28.7	25.6	75	51	-
22	1009.5	33.7	30.5	28.5	25.3	75	32	-
23	1008.4	34.1	30.4	28.4	24.7	72	20	-
24	1008.1	35.2	31.0	28.8	25.0	72	38	-
25	1008.9	35.5	31.4	28.9	26.1	74	39	-
26	1009.1	35.1	31.3	29.4	26.3	75	57	Tr
27	1007.5	35.1	31.1	28.6	26.7	78	61	1.7
28	1007.5	32.3	29.1	26.3	26.3	85	83	37.1
29	1010.0	33.3	29.0	27.5	26.7	87	79	20.4
30	1010.3	33.1	30.0	27.8	26.0	80	83	1.8
平均/總值 Mean/Total	1007.7	32.4	29.4	27.5	25.8	82	70	347.4
正常* Normal*	1006.1	30.2	27.9	26.2	24.6	82	77	456.1
觀測站 Station	天文台 Hong Kong Observatory							

天文台於六月十四日 16 時 28 分錄得本月最低氣壓 1002.7 百帕斯卡。

The minimum pressure recorded at the Hong Kong Observatory was 1002.7 hectopascals at 1628 HKT on 14 June.

天文台於六月二十五日 15 時 56 分錄得本月最高氣溫 35.5 °C。

The maximum air temperature recorded at the Hong Kong Observatory was 35.5 °C at 1556 HKT on 25 June.

天文台於六月八日 5 時 47 分錄得本月最低氣溫 24.1 °C。

The minimum air temperature recorded at the Hong Kong Observatory was 24.1 °C at 0547 HKT on 8 June.

京士柏於六月六日 6 時 43 分錄得本月最高1分鐘平均降雨率 187 毫米/小時。

The maximum 1-minute mean rainfall rate recorded at King's Park was 187 millimetres per hour at 0643 HKT on 6 June.

\* 1981-2010 氣候平均值 (除特別列明外) (<http://www.hko.gov.hk/wxinfo/climat/normal/cnormal06.htm>)

\* 1981-2010 Climatological normal, unless otherwise specified (<http://www.hko.gov.hk/wxinfo/climat/normal/enormal06.htm>)

Tr - 微量 (降雨量少於 0.05 毫米)

Tr - Trace of rainfall (amount less than 0.05 mm)

### 3.1.2 二零一六年六月香港氣象觀測摘錄(二)

#### 3.1.2 Extract of Meteorological Observations in Hong Kong (Part 2), June 2016

日期 Date	出現低能見度的時數# Number of hours of Reduced Visibility#	總日照 Total Bright Sunshine	每日太陽總輻射 Daily Global Solar Radiation	總蒸發量 Total Evaporation	盛行風向 Prevailing Wind Direction	平均風速 Mean Wind Speed
六月 June	小時 hours	小時 hours	兆焦耳/米 <sup>2</sup> MJ/m <sup>2</sup>	毫米 mm	度 degrees	公里/小時 km/h
1	1	7.2	22.64	5.1	230	31.7
2	0	10.0	26.77	7.1	230	27.4
3	0	5.2	18.63	3.0	220	28.8
4	0	5.5	18.07	6.9	220	20.8
5	0	0.7	11.06	N.A.	020	9.8
6	0	2.2	6.94	1.8	020	11.2
7	0	5.7	17.09	2.9	020	9.5
8	0	3.1	15.13	3.9	120	11.3
9	0	6.5	20.19	3.1	120	13.0
10	0	4.5	15.16	N.A.	130	12.4
11	0	-	1.88	N.A.	230	20.0
12	0	-	1.74	0.2	220	29.6
13	0	1.3	11.78	3.0	220	24.0
14	0	2.4	15.91	3.6	220	30.0
15	0	1.6	11.69	3.5	210	29.5
16	0	1.6	12.59	3.1	230	22.3
17	0	7.2	19.66	4.2	220	12.8
18	0	2.3	9.65	3.8	200	19.8
19	0	12.0	28.18	6.1	130	12.4
20	0	9.1	24.71	5.8	170	12.0
21	0	10.0	23.49	5.9	200	12.4
22	0	9.3	23.86	5.5	220	10.9
23	0	11.4	27.73	6.4	210	9.6
24	0	11.2	27.24	6.0	180	9.0
25	0	10.6	25.31	7.1	150	9.1
26	0	9.9	24.23	4.8	160	11.9
27	0	8.6	24.14	6.3	060	15.6
28	0	4.2	14.76	3.8	220	26.1
29	0	3.9	16.30	4.0	160	23.4
30	0	6.3	17.97	2.5	190	24.4
平均/總值 Mean/Total	1	173.5	17.82	119.4&	220	18.0
正常* Normal*	18.5 §	146.1	14.19	117.1	220	22.9
觀測站 Station	香港國際機場 Hong Kong International Airport	京士柏 King's Park		橫瀾島^ Waglan Island^		

橫瀾島於六月十二日 11 時 40 分鐘得本月最高陣風 77 公里/小時，風向 230 度。

The maximum gust peak speed recorded at Waglan Island was 77 kilometres per hour from 230 degrees at 1140 HKT on 12 June.

# 低能見度是指能見度低於 8 公里，不包括出現霧、薄霧或降水。

- 在2004年及以前，香港國際機場的能見度讀數是基於專業氣象觀測員每小時的觀測數據。在2005年及以後，讀數是採用位於機場南跑道中間的能見度儀表在每小時前10分鐘的平均數據。這與使用儀器觀測來改進能見度評估的國際趨勢是一致的。

- 在2007年10月10日前曾出現於此摘錄內香港國際機場2005年及以後的低能見度時數資料乃基於專業氣象觀測員每小時的觀測數據。有關資料已於2007年10月10日起改為以機場南跑道中間之能見度儀表在每小時前10分鐘的平均數據計算。

# Reduced visibility refers to visibility below 8 kilometres when there is no fog, mist, or precipitation.

- The visibility readings at the Hong Kong International Airport are based on hourly observations by professional meteorological observers in 2004 and before, and average readings over the 10-minute period before the clock hour of the visibility meter near the middle of the south runway from 2005 onwards. The change of the data source in 2005 is an improvement of the visibility assessment using instrumented observations following the international trend.

- Before 10 October 2007, the number of hours of reduced visibility at the Hong Kong International Airport in 2005 and thereafter displayed in this summary was based on hourly visibility observations by professional meteorological observers. Since 10 October 2007, the data have been revised using the average visibility readings over the 10-minute period before the clock hour, as recorded by the visibility meter near the middle of the south runway.

^ 如橫瀾島未能提供數據，則以長洲或其他鄰近氣象站的數據作補充，以計算盛行風向和平均風速。

^ In case the data are not available from Waglan Island, observations of Cheung Chau or other nearby weather stations will be incorporated in computing the Prevailing Wind Direction and Mean Wind Speed.

\* 1981-2010 氣候平均值 (除特別列明外) (<http://www.hko.gov.hk/wxinfo/climat/normal/cnormal06.htm>)

\* 1981-2010 Climatological normal, unless otherwise specified (<http://www.hko.gov.hk/wxinfo/climat/normal/enormal06.htm>)

§ 1997-2015 平均值

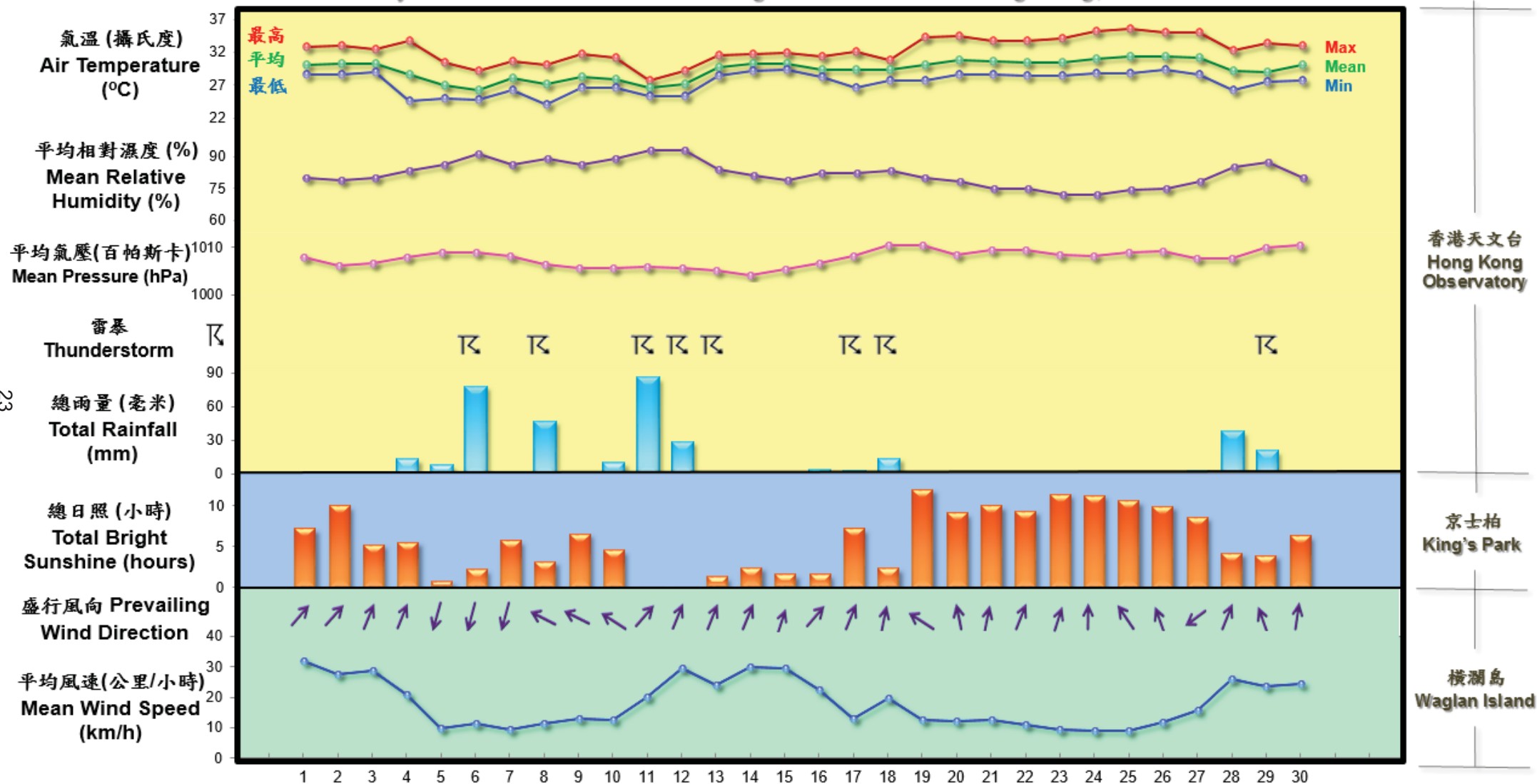
§ 1997-2015 Mean value

& 數據不完整

& Data incomplete

### 3.2 2016年6月部分香港氣象要素的每日記錄

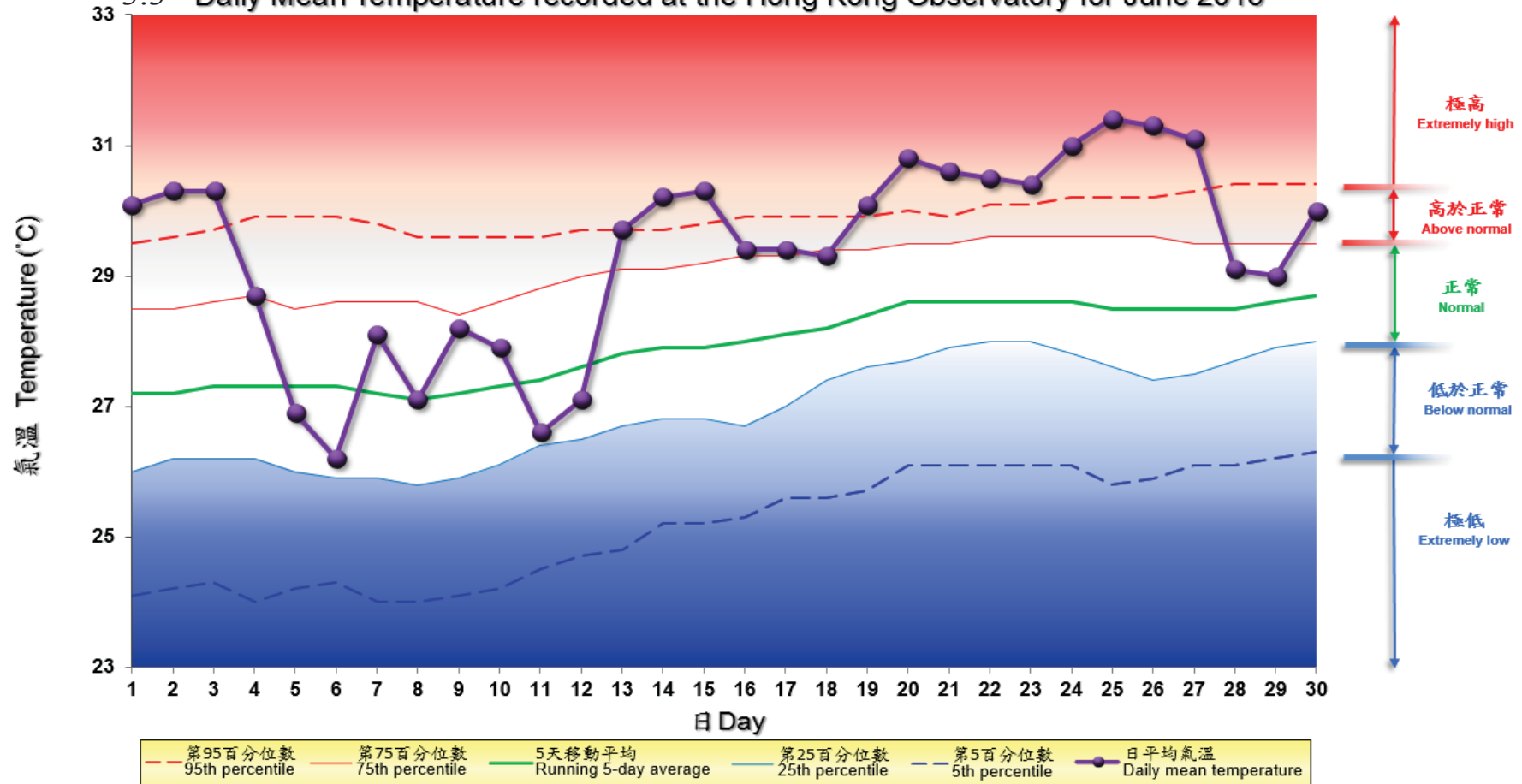
### 3.2 Daily Values of Selected Meteorological Elements for Hong Kong, Jun 2016





### 3.3 2016年6月香港天文台錄得的日平均氣溫

### 3.3 Daily Mean Temperature recorded at the Hong Kong Observatory for June 2016



備註:

極高: 高於第 95 百分位數

高於正常: 介乎第 75 和第 95 百分位數之間

正常: 介乎第 25 和第 75 百分位數之間

低於正常: 介乎第 5 和第 25 百分位數之間

極低: 低於第 5 百分位數

百分位數值及 5 天移動平均值是基於 1981 至 2010 年的數據計算所得

Remarks:

Extremely high: above 95th percentile

Above normal: between 75th and 95th percentile

Normal: between 25th and 75th percentile

Below normal: between 5th and 25th percentile

Extremely low: below 5th percentile

Percentile and 5-day running average values are computed based on the data from 1981 to 2010